

## TIERPFLEGE-SET / PET GROOMING SET / SET DE TOILETTAGE ZTPS 6 D1

DE AT CH

### TIERPFLEGE-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### SET DE TOILETTAGE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### ZESTAW DO PIELĘGNACJI ZWIERZĄT

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

### ZASTRIHÁVAČ SRSTI

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

### SÆT TIL PELS- OG NEGLEPLEJE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

GB IE

### PET GROOMING SET

Operation and safety notes

NL BE

### DIERVERZORGINGSSET

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

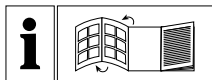
### SADA PRO PĚČI O ZVÍŘATA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

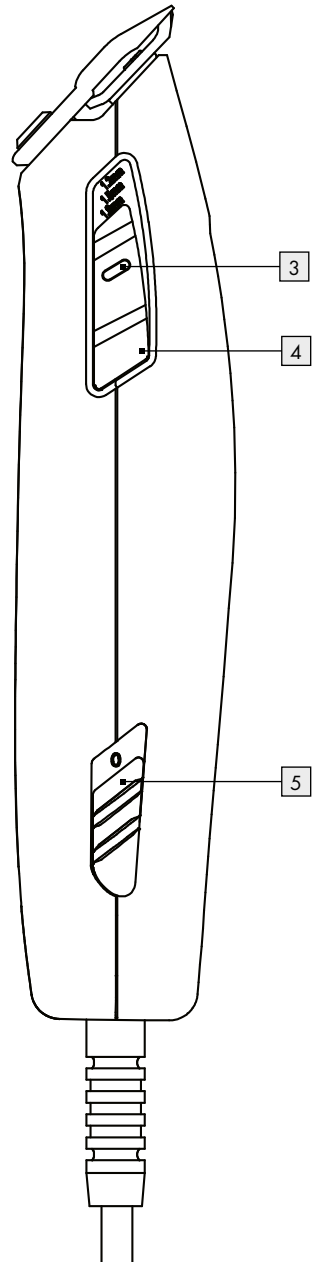
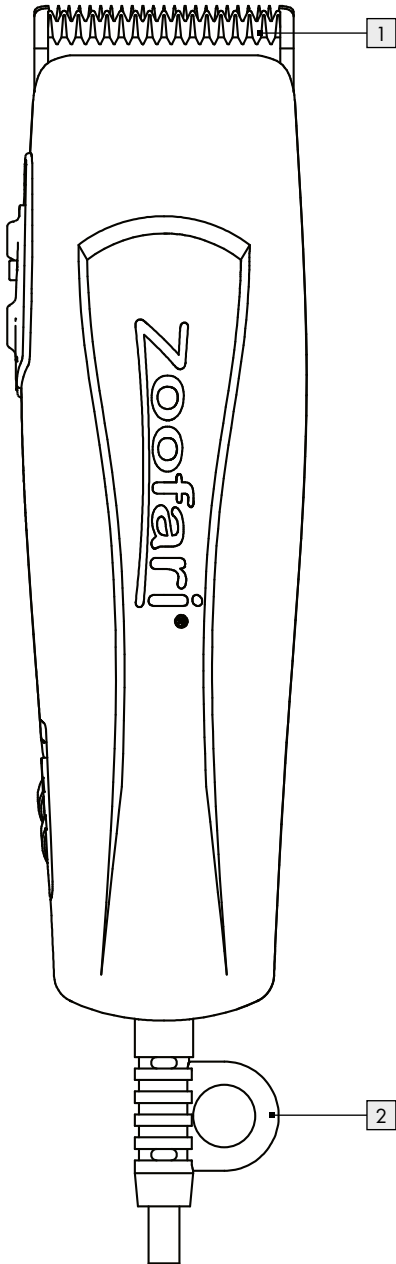
### SET PARA EL CUIDADO DE MASCOTAS

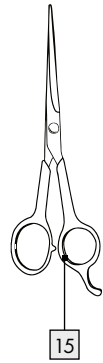
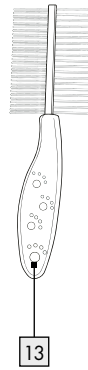
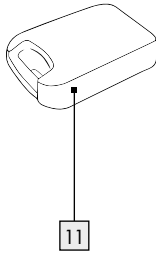
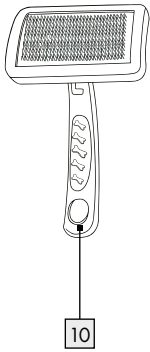
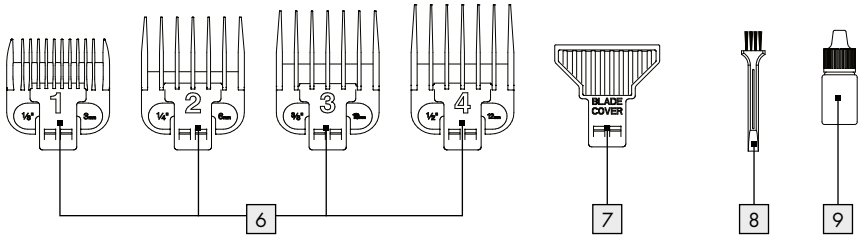
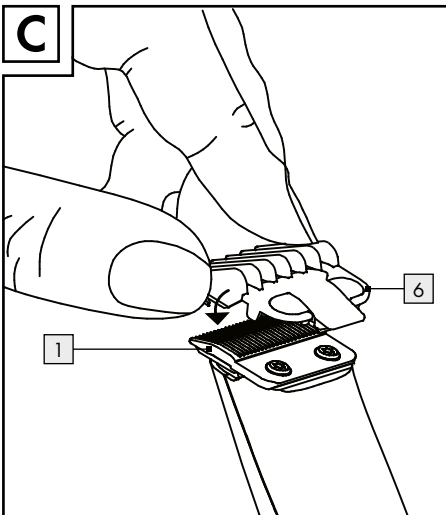
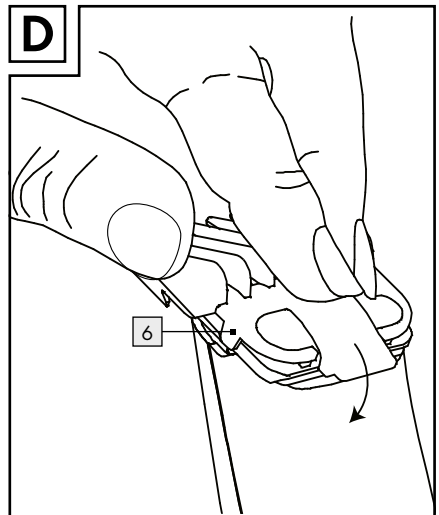
Instrucciones de utilización y de seguridad







DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	35
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	45
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	55
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	64
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	74
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	84

A



**B****C****D**

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	6
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	7
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	11
Klingen ölen.....	Seite	11
<b>Bedienung</b> .....	Seite	11
Aufsätze wechseln.....	Seite	11
Schnittlänge einstellen.....	Seite	11
Fell schneiden.....	Seite	11
Zubehör verwenden.....	Seite	12
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	13
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	13
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	13
<b>Garantie</b> .....	Seite	14
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	14
Service.....	Seite	14

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Wechselstrom/-spannung		Schutzklasse II
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)	<b>W</b>	Watt

## Tierpflege-Set

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Schneiden und Trimmen von Tierhaaren sowie zum Kürzen und Pflegen der Krallen von Haustieren bestimmt. Das Produkt ist nur für den Innenbereich in privaten Haushalten vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Scherkopf
- 2 Aufhängeöse
- 3 Sicherheitsverriegelung
- 4 Einstellschalter (Schnittlänge)
- 5 EIN-/AUS-Schalter

- 6 Schnittführung:
  - 1/8" (3 mm Schnittlänge)
  - 1/4" (6 mm Schnittlänge)
  - 3/8" (9 mm Schnittlänge)
  - 1/2" (12 mm Schnittlänge)
- 7 Klingenschutzkappe
- 8 Reinigungspinsel
- 9 Klingenöl
- 10 Tierhaarbürste
- 11 Aufbewahrungsetui
- 12 Krallenschere
- 13 Fellkamm (doppelseitig)
- 14 Krallenfeile
- 15 Fellschere

### ● Technische Daten

Eingangsspannung: 220-240V~, 50-60 Hz  
 Nennleistung: 6,5 W  
 Schutzklasse: II/□


### ● Lieferumfang

- 1 Tierhaarschneider
- 1 Klingenschutzkappe
- 4 Schnittführungen
- 1 Klingenöl
- 1 Reinigungspinsel
- 1 Tierhaarbürste
- 1 Aufbewahrungsetui
- 1 Krallenschere
- 1 Fellkamm (doppelseitig)
- 1 Krallenfeile
- 1 Fellschere
- 1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise




## Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG!**  
**LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**  
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern.
- **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Verwenden Sie für dieses Produkt nur die Originalzubehörteile.
- Überprüfen Sie den Scherkopf  auf ordnungsgemäße Funktion, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit einer beschädigten oder gebrochenen Schnittführung.
- Das Fehlen von Zähnen in der Schnittführung kann zu Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es ablegen.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden und Trimmen von Tierhaaren bestimmt.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- Schließen Sie das Produkt nur an ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdosen an, die

leicht zugänglich sind. Stellen Sie sicher, dass die Leistung des lokalen Netzteils vollständig mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Schützen Sie das Netzkabel vor Wärmequellen und stellen Sie sicher, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Wenn der Stecker und/oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

**⚠️ WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken. Das Produkt ist nur zur Verwendung in trockenen Räumen geeignet.

**⚠️ WARNUNG!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Bädewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten. Die Nähe von Feuchtigkeit stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, wenn es angeschlossen ist!

**⚠️ WARNUNG!** Sollte das Produkt ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker UNBEDINGT zuerst aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt herausziehen.

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder bei der Reinigung IMMER den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht direkt am Netzkabel, sondern am Stecker.

**⚠️ WARNUNG!** Fassen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

**⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt sowie das Netzkabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese(s) niemals unter fließendem Wasser.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist.

**⚠️ WARNUNG!**

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.



- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose,
  - wenn eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Produkt reinigen,
  - wenn Sie das Produkt für eine längere Zeit nicht verwendet haben,
  - während eines Gewitters und
  - nach jedem Gebrauch.
 Ziehen Sie dabei den Stecker direkt aus der Steckdose und ziehen Sie ihn nicht am Netzkabel heraus.



### **Vermeiden Sie Verletzungsgefahr**

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Stecker, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine gut erreichbare Steckdose an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.



## **Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung**

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern, wenn diese nicht verwendet werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Netzkabels beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie Stecker und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs zu vermeiden.

- Halten Sie das Klingenöl von Kindern fern. Verschlucken Sie das Klingenöl nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

## **Vorsicht!**

- Es ist normal, dass das Produkt während des Trimmens warm wird.
- Schalten Sie das Produkt gelegentlich während des Trimmens aus und prüfen Sie, ob das Produkt möglicherweise zu heiß für Ihr Haustier geworden ist. Wenn dies der Fall ist, lassen Sie das Produkt abkühlen; andernfalls kann der heiße Scherkopf Ihr Tier verletzen.
- Als grobe Richtlinie sollten Sie mit dem Trimmen hinter den Schultern beginnen und sich langsam nach hinten und unten vorarbeiten. Arbeiten Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die empfindlichen Körperteile Ihres Tieres wie Gesicht, Bauch, Beine oder Hinterteil scheren/trimmen.
- Schneiden Sie in der natürlichen Wuchsrichtung des Fells Ihres

Tieres. Wenn Sie entgegen der Wuchsrichtung schneiden, stellt sich das Haar Ihres Tieres auf und wird dadurch kürzer geschnitten.

## ● Vor der Inbetriebnahme

- Entfernen Sie alle Teile aus der Verpackung.

## ● **Klingen ölen**

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten.

- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Klingenöl [9] zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig (siehe Abb. I).
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

## ● Bedienung

### ● **Aufsätze wechseln (Abb. C–E)**

- Entfernen Sie die Klingenschutzkappe [7] vom Scherkopf [1].
- Setzen Sie die gewünschte Schnittführung [6] mit den Zinken nach oben auf den Scherkopf [1] und drücken Sie dabei die Lasche der Schnittführung [6] fest auf die untere Metallkante des Scherkopfes [1] (siehe Abb. C und D).
- Stellen Sie sicher, dass die Schnittführung [6] richtig mit einem „Klicken“ eingerastet ist, bevor Sie mit dem Schneiden/Trimmen des Fells beginnen (siehe Abb. E).

### ● **Schnittlänge einstellen**

- Halten Sie zum Einstellen verschiedener Schnittlängen den Hauptteil des Produkts fest, drücken und halten Sie die Sicherheitsverriegelung [3] und schieben Sie den Einstellschalter [4] in die gewünschte Position (0,9 bis 1,8 mm). Die eingestellte Schnittlänge wird am Einstellschalter [4] angezeigt.
  1. Kürzere Schnittlänge auswählen: Drücken und halten Sie die Sicherheitsverriegelung [3] und schieben Sie den Einstellschalter [4] nach oben. Die kürzeste Schnittlänge ist 0,9 mm (siehe Abb. A).
  2. Längere Schnittlänge auswählen: Halten Sie die Sicherheitsverriegelung [3] gedrückt und schieben Sie den Einstellschalter [4] nach unten. Die längste Schnittlänge ist 1,8 mm (siehe Abb. A).

Es wird für die optimale Handhabung empfohlen den Einstellschalter [4] zu Beginn auf 1,2 mm einzustellen.

### ● **Fell schneiden**

**Hinweis:** Das zu schneidende Fell sollte sauber, trocken und entwirrt sein.

- Kämmen Sie das Fell vorsichtig, um mögliche Knoten zu lösen.
- Beginnen Sie mit den längeren Schnittführungen [6] und schneiden Sie das Fell schrittweise auf die gewünschte Länge.

Es ist ratsam, zuerst einen kleinen Bereich zuzuschneiden, um die einzelnen Schnittführungen [6] zu testen.
- Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen beim Schneiden.
- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [5] in die Position „I“ schieben.
- Führen Sie das Produkt langsam durch das Fell entgegen der Haarwuchsrichtung. Halten Sie das Produkt so, dass die Schnittführung [6] so flach wie möglich am Tier anliegt.
- Sie können die gewünschte Schnittlänge der Schnittführungen [6] genauer einstellen, indem

- Sie den Einstellschalter **4** verschieben. Diese Abstufungen unterscheiden sich um 0,3 mm.
- Durch Entfernen der Schnittführung **6**, d. h. nur mit dem Scherkopf **1** selbst, können Sie saubere Konturen schneiden.
- Schalten Sie das Produkt nach Gebrauch aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „0“ schieben.

**Beispiel:**

**Verwenden Sie die Schnittführung 3,0mm **6** mit den folgenden Einstellungen des Einstellschalters **4** (Schnittlänge 3,9–4,8 mm):**

**Am Einstellschalter **4**:**

**Die kürzere Schnittlänge (0,9 mm):**  
kurze Haare (3,9 mm)

**Mittlere Schnittlänge (1,2 mm / 1,5 mm):**  
mittellanges Haar (4,2 mm / 4,5 mm)

**Die längere Schnittlänge (1,8 mm):**  
langes Haar (4,8 mm)

(In der folgenden Tabelle finden Sie alle Längen-  
anpassungen.)

Schnittführung <b>6</b> (mm)	Schnittlänge bei Längen-Feinjustierung durch Einstellschalter <b>4</b> (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
6,0	6,9	7,2	7,5	7,8
9,0	9,9	10,2	10,5	10,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

**● Zubehör verwenden**

**Tierhaarbürste **10**:**

Die Tierhaarbürste **10** ist für die Fellpflege langhaariger Hunde und Katzen geeignet. Verwenden Sie die Tierhaarbürste **10** regelmäßig, um das trockene Fell Ihres Tieres sorgfältig zu bürsten sowie lose und verknottete Haare von der Unterwolle zu entfernen, insbesondere vor dem Schneiden. Dies verhindert, dass sich das Fell verheddert. Entfernen Sie während des Gebrauchs regelmäßig Haare aus der Tierhaarbürste **10**.

**Aufbewahrungsetui **11**:**

Bewahren Sie alle Zubehörteile des Tierpflegesets ordentlich und platzsparend im Aufbewahrungsetui **11** auf.

**Krallenschere **12**:**

Verwenden Sie die Krallenschere **12**, um die Krallen von Haustieren zu kürzen.

Der Verriegelungsmechanismus sichert die Krallenschere **12** in geschlossener Position.

Lösen Sie die Verriegelung, wenn Sie die Krallenschere **12** verwenden.

**Hinweis:** Es wird empfohlen, dass das Kürzen der Krallen von 2 Personen durchgeführt wird.

**Fellkamm (doppelseitig) **13**:**

Verwenden Sie nach dem Baden Ihres Haustiers zuerst die grobe Seite des Fellkamms **13** und anschließend die feine Seite, um das Schutzhaar Ihres Haustieres zu kämmen und Knoten aus dem Fell zu entfernen.

**Krallenfeile **14**:**

Verwenden Sie die Krallenfeile **14**, nachdem Sie die Krallen Ihres Haustiers mit der Krallenschere **12** gekürzt haben, um Risse und Beschädigungen zu entfernen.

**Hinweis:** Es wird empfohlen, dass das Feilen der Krallen von 2 Personen durchgeführt wird.

## Fellschere **15**:

Verwenden Sie die Fellschere **15**, um das Fell Ihres Haustiers auch an Stellen zu schneiden, die mit Tierhaarschneidemaschinen nur schwer erreichbar sind.

## ● Reinigung und Pflege

### ⚠ **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHOCK!**

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.

### ⚠ **VORSICHT! SACHBESCHÄDIGUNG!**

- Tauchen Sie das Produkt NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „0“ schieben.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie die Schnittführung **6** oder den Scherkopf **1** vom Produkt (siehe Abb. E und F).

**Hinweis:** Setzen Sie die Klingenschutzkappe **7** auf den Scherkopf **1**, bevor Sie ihn vom Produkt entfernen.

**Hinweis:** Lösen Sie niemals die Schrauben am Scherkopf **1**.

- Waschen Sie die Schnittführung **6** oder den Scherkopf **1** bei Bedarf unter laufendem Wasser ab.
- Trocknen Sie die Schnittführung **6** und den Scherkopf **1**.
- Entfernen Sie eventuell verbleibende Haarreste am Scherkopf **1** und am Produkt mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel **8** (siehe Abb. G und H).
- Tragen Sie ein oder zwei Tropfen Klingenöl **9** zwischen den Klingen und den beweglichen Teilen auf (siehe Abb. I).
- Stellen Sie den Einstellschalter **4** nach dem Reinigen des Produkts auf 1,8 mm ein, bevor Sie den Scherkopf **1** wieder mit einem „Klicken“ am Produkt anbringen (siehe Abb. J).

**Hinweis:** Reinigen Sie den Scherkopf **1** und die Schnittführung **6** nach jedem Gebrauch.

## ● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Scherkopf <b>1</b> und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend

benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

### CH **Service Schweiz**





Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 16
<b>Introduction</b> .....	Page 16
Intended use.....	Page 16
Parts description.....	Page 16
Technical data.....	Page 16
Scope of delivery.....	Page 16
<b>Safety notices</b> .....	Page 17
<b>Before use</b> .....	Page 20
Oiling the blades.....	Page 20
<b>Operation</b> .....	Page 20
Changing the attachments.....	Page 20
Setting the trim length.....	Page 20
Trimming fur.....	Page 21
Use accessories.....	Page 21
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 22
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 22
<b>Disposal</b> .....	Page 22
<b>Warranty</b> .....	Page 23
Warranty claim procedure.....	Page 23
Service.....	Page 23

## List of pictograms used

	Observe the warnings and safety notices!		Use indoors
	Alternating current / voltage		Safety class II
<b>Hz</b>	Hertz (mains frequency)	<b>W</b>	Watts

## Pet grooming set

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is suitable for cutting and trimming pet's hairs as well as to clipping and grooming the pet's claws. The product is only intended for use indoors in private households and is not intended for commercial use or for any other use.

### ● Parts description

- 1 Cutting head
- 2 Suspension loop
- 3 Safety lock
- 4 Adjustment switch (trim length)
- 5 ON/OFF switch
- 6 Trimming guide:
  - 1/8" (3 mm cutting length)
  - 1/4" (6 mm cutting length)
  - 3/8" (9 mm cutting length)
  - 1/2" (12 mm cutting length)
- 7 Blade cover

- 8 Cleaning brush
- 9 Blade oil
- 10 Pet hair brush
- 11 Storage case
- 12 Claw clipper
- 13 Fur comb (double-sided)
- 14 Claw file
- 15 Fur scissors

### ● Technical data

Input voltage: 220-240V~, 50-60Hz  
 Rated power: 6.5W  
 Protection class: II/□

### ● Scope of delivery


- 1 Pet hair clippers
- 1 Blade cover
- 4 Trimming guides
- 1 Blade oil
- 1 Cleaning brush
- 1 Pet hair brush
- 1 Storage case
- 1 Claw clipper
- 1 Fur comb (double-sided)
- 1 Claw file
- 1 Fur scissors
- 1 Instruction manual






## Safety notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- **CAUTION!** This product is not a toy for children! Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children

shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The product can be used by children aged from 3 years under supervision.
- Use only the original accessory parts for this product.
- Check the cutting head  for proper function before using the product.
- Never use the product with a damaged or broken trimming guide.
- The absence of teeth on the trimming guide can lead to injury.
- Switch the product off before you put it down.
- The product is intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair.



## **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

- Connect the product only to correctly installed and earthed mains sockets that are easily accessible. Ensure that the rating of the local power supply tallies

completely with the details given on the rating plate of the product.

- Ensure that the power cable does not become damaged. Protect the power cable from sources of heat and ensure that it cannot be damaged.
- If the plug and /or supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**⚠ WARNING!** Keep the product dry. The product is suitable for use only in dry areas.

**⚠ WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. The proximity of moisture presents a danger, even when the product is switched off.

- Never immerse the product in water or other liquids when it is connected!

**⚠ WARNING!** Should the product be dropped into water, ABSOLUTELY disconnect the plug from the mains socket before extracting the product.

- After use or when cleaning it, ALWAYS remove the plug from the mains power socket. Do not pull on the power cable directly, pull the plug.

**⚠ WARNING!** Never touch the plug with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.

**⚠ WARNING!** Never submerge the product or the supply cord in water or any other liquid and never rinse this/these under running water.

- Do not use the product while the animal is being bathed or when the fur is wet.

**⚠ WARNING!**

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- Remove the plug from the socket
  - if a malfunction occurs,
  - before you clean the product,
  - if you have not used the product for a long time,
  - during a thunderstorm and
  - after each use.

When doing so, remove the plug directly from the socket and do not pull it out using the supply cord.



## **Avoid risk of injury**

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before using the product once more.
- If you notice that the supply cord, plug, housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- Connect plug to an outlet which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in

accordance with the information stated on the type plate.

- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the supply cord so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product on open wounds, cuts, sunburns and blisters.



## **Avoid the danger of damage to property**

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products when it is not in use.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Ensure that the supply cord does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the supply cord's insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.

- To prevent impermissible heating do not cover the plug and the product during use.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the blade oil out of reach of children. Do not ingest the blade oil, do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.

## Caution!

- It is normal for the product to have temperature increase during clipping.
- Occasionally turn off the product while trimming and check to see if product has possibly gotten too hot for your pet. If so, let the product cool off; otherwise the hot shaving head may hurt your pet.
- As a rough guide, you should start dipping behind the shoulders and slowly work your way backwards and downwards. Work very carefully when clipping / trimming your pet's sensitive body parts such as face, stomach, legs or hindquarters.
- Cut in the natural direction of growth of your pet's coat. If you cut against the direction of growth, your pet's hair stands up and is cut shorted as a result.

## ● Before use

- Remove all parts from the package.

## ● Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality.

- Apply one or two drops of blade oil [9] between the blades and distribute them evenly (see Fig. I).
- Wipe away any excess oil using a cloth.
- You can also use any acid-free oil such as sewing machine oil.

## ● Operation

### ● Changing the attachments (Fig. C–E)

- Remove the blade guard [7] from the cutting head [1].
- Place the required trimming guide [6] with the prongs facing upwards on the cutting head [1] and thereby press the flap of the trimming guide [6] down firmly onto the lower metal edge of the cutting head [1] (see Fig. C and D).
- Ensure that the trimming guide [6] has properly engaged with "click" sound before starting to cut / trim the fur (see Fig. E).

### ● Setting the trim length

- To set different trim lengths, hold the main body of the product, press and hold the safety lock [3] and slide the adjustment switch [4] into the desired position (0.9–1.8 mm). The set trim length will be displayed on adjustment switch [4].
  1. Select a shorter trim length: Press and hold the safety lock [3] and slide the adjustment switch [4] upwards. The shortest trim length is 0.9 mm (see Fig. A).

2. Select a longer trim length: Press and hold the safety lock **[3]** and slide the adjustment switch **[4]** downwards. The longest trim length is 1.8 mm (see Fig. A).

It is suggested to start with fine adjustment switch **[4]** at 1.2 mm to experience the optimal handling.

## ● Trimming fur

**Note:** The fur being trimmed should be clean, dry and untangled.

- Carefully comb the fur to disentangle any potential knots.
- Begin by using the longer trimming guides **[6]** and trim the fur gradually to the desired length.

### Example:

**Use the trimming guide 3.0 mm **[6]** with the following settings of adjustment switch **[4]** (trim length 3.9–4.8 mm):**

**On adjustment switch **[4]**:**

**The shorter trim length (0.9 mm):**

short hair (3.9 mm)

It is advisable to first trim a small area so as to test the individual trimming guides **[6]**.

- Avoid making sudden movements when trimming.
- Switch the product on by sliding the ON/OFF switch **[5]** to the "I" position.
- Slowly run the product through the fur against the direction of hair growth. Hold the product so that the trimming guide **[6]** is as flat as possible against the animal.
- You can graduate the desired trim length of the trimming guides **[6]** more accurately by sliding the adjustment switch **[4]**. These gradations differ by 0.3 mm.
- Through removal of the trimming guide **[6]**, i.e. using only the cutting head **[1]** itself, you can cut clean contours.
- After use, switch the product off by sliding the ON/OFF switch **[5]** to the position "O".

**Middle trim length (1.2 mm / 1.5 mm):**

mid-length hair (4.2 mm / 4.5 mm)

**The longer trim length (1.8 mm):**

long hair (4.8 mm)

(See the table below for all the length adjustments.)

Trimming guide <b>[6]</b> (mm)	Trim length with accurate trim adjustment by adjustment switch <b>[4]</b> (mm)			
	0.9	1.2	1.5	1.8
3.0	3.9	4.2	4.5	4.8
6.0	6.9	7.2	7.5	7.8
9.0	9.9	10.2	10.5	10.8
12.0	12.9	13.2	13.5	13.8

## ● Use accessories

### Pet hair brush **[10]**:

The pet hair brush **[10]** is suitable for grooming long-haired dogs and cats. Use the pet hair brush **[10]** regularly to carefully brush your pet's dry coat and remove loose and knotted hair from the undercoat, especially before cutting. This will prevent the fur

from becoming tangled. Regularly remove hair from the pet hair brush **[10]** during use.

### Storage case **[11]**:

Keep all accessories of the pet grooming set neatly and space-saving in the storage case **[11]**.

### Claw clipper **12**:

Use the claw clipper **12** to trim pet claws.

The locking mechanism secures the claw clipper **12** in the closed position. Release the lock when using the claw clipper **12**.

**Note:** It is recommended that 2 people shorten the claws.

### Fur comb (double-sided) **13**:

After bathing your pet, first use the coarse side of the fur comb **13** and then the fine side to comb your pet's guard hair and remove knots from the fur.

### Claw file **14**:

Use the claw file **14** after you have trimmed your pet's claws with the claw clipper **12** to remove cracks and damage.

**Note:** It is recommended that 2 people file the claws.

### Fur scissors **15**:

Use the fur scissors **15** to cut your pet's fur even in places that are difficult to reach with pet hair clippers.

## ● Cleaning and care

### ⚠ **DANGER! ELECTRIC SHOCK!**

- Before cleaning, remove the plug from the mains power socket.

### ⚠ **CAUTION! PROPERTY DAMAGE!**

- NEVER submerge the product in water or other liquids.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the housing using a damp cloth and a mild detergent.
- Switch the product off by sliding the ON/OFF switch **5** to the "0" position.
- Remove the plug from the mains socket.
- Remove the trimmer guide **6** or the cutting head **1** from the product (see Fig. E and F).

**Note:** Put the blade cover **7** on cutting head **1** before removing it from the product.

**Note:** Never untighten the screws on cutting head **1**.

- Wash the trimmer guide **6** or the cutting head **1** with running water if necessary.
  - Dry the trimmer guide **6** and cutting head **1**.
  - Remove any remaining bits of hair from the cutting head **1** and product by using the cleaning brush **8** provided (see Fig. G and H).
  - Apply one or two drops of blade oil **9** between the blades and the moving parts (see Fig. I).
  - Adjust the adjustment switch **4** to 1.8 mm after you have finished cleaning the product, before install back the cutting head **1** to the product with click sound (see Fig. J).
- Note:** Clean the cutting head **1**, trimmer guide **6** after every use.

## ● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the cutting head <b>1</b> and the product and oil it if necessary.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### Ⓞ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

### Ⓞ **Service Ireland**





Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 25
<b>Introduction</b> .....	Page 25
Utilisation conforme .....	Page 25
Descriptif des pièces .....	Page 25
Caractéristiques techniques.....	Page 25
Contenu de la livraison.....	Page 25
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 26
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 30
Huiler les lames .....	Page 30
<b>Utilisation</b> .....	Page 30
Changer d'embout.....	Page 30
Régler la longueur de coupe.....	Page 30
Couper le pelage.....	Page 31
Utiliser des accessoires.....	Page 31
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 32
<b>Dépannage</b> .....	Page 32
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 32
<b>Garantie</b> .....	Page 33
Faire valoir sa garantie.....	Page 34
Service après-vente.....	Page 34



Légende des pictogrammes utilisés	
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Utilisation dans une pièce fermée
	Courant alternatif / Tension alternative
	Classe de protection II
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)
<b>W</b>	Watt

## Set de toilettage

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Le produit est conçu pour couper et tondre les poils d'animaux et pour raccourcir et soigner les griffes des animaux de compagnie. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée en intérieur, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.


### ● Descriptif des pièces

- 1 Tête de rasage
- 2 Œillet d'accrochage
- 3 Verrouillage de sécurité
- 4 Interrupteur de réglage (longueur de coupe)
- 5 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 6 Guide de coupe :

- 1/8" (longueur de coupe 3 mm)
- 1/4" (longueur de coupe 6 mm)
- 3/8" (longueur de coupe 9 mm)
- 1/2" (longueur de coupe 12 mm)

- 7 Embout de protection pour lame
- 8 Pinceau de nettoyage
- 9 Huile de lame
- 10 Brosse à poils d'animaux
- 11 Étui de rangement
- 12 Paire de ciseaux à griffes
- 13 Peigne à pelage (double face)
- 14 Lime à griffes
- 15 Paire de ciseaux à pelage

### ● Caractéristiques techniques

Tension d'entrée : 220-240V~, 50-60Hz  
 Puissance nominale : 6,5W  
 Classe de protection : II / 

### ● Contenu de la livraison

- 1 tondeuse pour animaux
- 1 embout de protection pour lame
- 4 guides de coupe
- 1 huile de lame
- 1 pinceau de nettoyage
- 1 brosse à poils d'animaux
- 1 étui de rangement
- 1 paire de ciseaux à griffes
- 1 peigne à pelage (double face)
- 1 lime à griffes
- 1 paire de ciseaux à pelage
- 1 notice d'utilisation et de sécurité



## Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET  
INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR !



### **⚠ AVERTISSEMENT !**

#### **DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Ne laissez jamais les matériaux d'emballages à portée des enfants.

- **ATTENTION !** Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés

de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

- Le produit peut être utilisé par des enfants de 3 ans et plus lorsqu'ils sont surveillés.
- Utilisez uniquement les pièces accessoires d'origine pour ce produit.
- Vérifiez que la tête de rasage 1 fonctionne correctement avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez jamais le produit avec un guide de coupe endommagé ou cassé.
- L'absence de dents sur le guide de coupe peut entraîner des blessures.
- Éteignez le produit avant de le poser.
- Le produit est exclusivement conçu pour couper et raser les poils d'animaux.



## Évitez les risques mortels par électrocution

- Connectez uniquement le produit à des prises installées et mises à la terre correctement, et qui sont facilement accessibles. Assurez-vous que la puissance de l'alimentation électrique locale correspond entièrement aux données indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. Protégez le câble d'alimentation des sources de chaleur, et assurez-vous qu'il ne peut pas être endommagé.
- Lorsque la fiche et/ou le câble d'alimentation sont endommagés, ces éléments doivent être exclusivement remplacés par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Veillez à garder le produit sec. Le produit convient uniquement à une utilisation dans des locaux secs.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser ce produit à proximité de baignoires, douches, lavabos

ou d'autres récipients contenant de l'eau. La proximité d'humidité est une source de danger, même lorsque le produit est éteint.

- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau, ni dans d'autres liquides, lorsqu'il est connecté !

**⚠ AVERTISSEMENT !** Si le produit tombe dans l'eau, débranchez IMPÉRATIVEMENT la fiche de la prise électrique, avant de retirer le produit.

- Après utilisation ou avant nettoyage du produit, TOUJOURS débrancher la fiche de la prise électrique. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation, mais saisissez la fiche.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides ou mouillées, et ce plus particulièrement lorsque vous l'enfichez ou la retirez de la prise.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Ne jamais plonger dans l'eau ou dans tout autre liquide le produit et son câble d'alimentation et ne jamais nettoyer ce(s) composant(s) sous l'eau courante.

- Ne pas utiliser le produit lorsqu'un bain est donné à l'animal, ou lorsque son pelage est mouillé.

## **AVERTISSEMENT !**

- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique de la salle de bains, un dispositif différentiel à courant résiduel DDR (FI / RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à votre installateur.
- Débranchez la fiche de la prise électrique,
  - si un dysfonctionnement survient,
  - avant de nettoyer le produit,
  - si vous n'avez pas utilisé le produit durant une période prolongée,
  - durant un orage et
  - après chaque utilisation.Débranchez alors directement la fiche de la prise électrique, et ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
- Ne pas mettre en marche un produit endommagé.
- Si de l'humidité doit s'infiltrer dans le produit, le vérifier avant de l'utiliser de nouveau.
- Si des dommages sont constatés sur le câble d'alimentation, la fiche, le boîtier du produit ou d'autres pièces, le produit ne doit plus être utilisé.
- Uniquement confier les réparations à un commerçant spécialisé. Toute réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à des risques importants. De plus, tout droit de garantie s'annule alors.
- Ne pas utiliser le produit avec des embouts défectueux, qui peuvent présenter des bords tranchants.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechanges d'origine. Le respect des consignes de sécurité peut uniquement être garanti, lorsque des pièces de rechange d'origine sont utilisées.

## **Prévention des risques de blessures**

- Ne pas changer d'accessoire lorsque le produit est allumé.
- Ne pas utiliser le produit, lorsque vous constatez des dommages externes visibles sur le produit.
- Branchez uniquement la fiche dans une prise électrique facilement accessible.
- Ne jamais laisser le produit fonctionner sans surveillance, et l'utiliser uniquement dans le

respect des données indiquées sur la plaque signalétique.

- Les pointes des embouts sont tranchantes.
- Éteindre le produit avant de placer ou de remplacer un embout, ou avant de nettoyer le produit.
- Disposez le câble d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, coupures, coups de soleil et ampoules.



### **Évitez les dangers et les dégâts matériels**

- Les produits électriques peuvent représenter un risque pour les animaux. De plus, les animaux peuvent également endommager le produit. Toujours tenir les animaux à l'écart des produits électriques, lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes d'eau et des projections d'eau.
- Veillez à ce que le câble secteur ne reste pas coincé dans les portes d'armoire ou ne passe

pas sur des surfaces chaudes. Vous risquez autrement d'endommager l'isolation du câble secteur.

- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- N'installez pas le produit sur des surfaces chaudes, à proximité de surfaces chaudes, ou d'un feu ouvert.
- Ne pas recouvrir la fiche et le produit, afin d'éviter leur réchauffement inadmissible durant l'utilisation et la charge du produit.
- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Conservez l'huile de lame hors de portée des enfants. Ne pas ingérer d'huile de lame, et ne pas l'appliquer sur les yeux. En cas de non utilisation, conserver l'huile de lame dans un lieu sûr.

### **Attention !**

- Il est normal que le produit devienne chaud lors de la tonte.
- Éteignez de temps en temps le produit durant la tonte et vérifiez si le produit est devenu trop chaud pour votre animal. Si c'est le cas, laissez le produit refroidir ; autrement, la tête de

rasage chaude pourrait blesser votre animal.

- Comme ligne directrice, il est recommandé de commencer la tonte derrière les épaules, puis de travailler lentement vers l'arrière et vers le bas. Faites preuve d'une grande vigilance en coupant / tondant les parties sensibles du corps de votre animal tels que la face, le ventre, les pattes ou la croupe.
- Coupez dans le sens naturel de croissance du pelage de votre animal. Si vous coupez dans le sens inverse au sens de croissance du pelage, les poils de votre animal se dresseront et seront ainsi coupés plus courts.

## ● **Avant la mise en service**

- Retirez tous les éléments de l'emballage.

## ● **Huiler les lames**

Il est recommandé d'huiler les lames avant d'utiliser le produit pour la première fois et après avoir procédé à son nettoyage, afin de garantir sa mobilité intégrale.

- Versez une à deux gouttes d'huile de lame [9] entre les lames, et les répartir de façon uniforme (cf. ill. I).
- Essayez l'huile superflue avec un chiffon.

- Vous pouvez également utiliser tout type d'huile exempte d'acide (par ex. de l'huile pour machine à coudre).

## ● **Utilisation**

### ● **Changer d'embout (ill. C-E)**

- Retirez l'embout de protection pour lame [7] de la tête de rasage [1].
- Placez sur la tête de rasage [1] le guide inférieur de coupe [6] souhaité avec les dents orientées vers le haut, et pressez alors fermement la languette du guide de coupe [6] sur le bord métallique inférieur de la tête de rasage [1] (cf. ill. C et D).
- Assurez-vous que le guide de coupe [6] est bien encastré avec un « clic », avant de commencer à couper / tailler le pelage (cf. ill. E).

### ● **Régler la longueur de coupe**

- Pour régler différentes longueurs de coupe, tenez fermement la partie principale du produit, appuyez et maintenez le verrouillage de sécurité [3] et faites glisser l'interrupteur de réglage [4] dans la position souhaitée (0,9 à 1,8 mm). La longueur de coupe réglée est indiquée sur l'interrupteur de réglage [4].
    1. Sélection d'une longueur de coupe plus courte : maintenez enfoncé le verrouillage de sécurité [3] et faites glisser l'interrupteur de réglage [4] vers le haut. La longueur de coupe la plus courte est de 0,9 mm (cf ill. A).
    2. Sélection d'une longueur de coupe plus longue : maintenez enfoncé le verrouillage de sécurité [3] et faites coulisser l'interrupteur de réglage [4] vers le bas. La longueur de coupe la plus longue est de 1,8 mm (cf ill. A).
- Afin d'optimiser votre prise en main du produit au commencement, il est conseillé de régler l'interrupteur de réglage [4] sur 1,2 mm.

## ● Couper le pelage

**Remarque :** le pelage à couper doit être propre, sec et démêlé.

- Peignez doucement le pelage, afin de défaire tout nœud éventuel.
- Procédez avec le guide de coupe [6] le plus long, et couper les poils par étape, afin d'atteindre la longueur voulue.  
Il est conseillé de commencer par une petite zone, afin de tester le guide de coupe [6] utilisé.
- Évitez les mouvements par à-coups lorsque vous coupez les poils.
- Allumez le produit avec l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [5] en le plaçant sur la position „I“.

### Exemple :

**Utilisez le guide de coupe 3,0 mm [6] avec les réglages suivants de l'interrupteur de réglage [4] (longueur de coupe 3,9–4,8 mm) :**

**Sur l'interrupteur de réglage [4] :**  
**Longueur de coupe la plus courte (0,9 mm) :**  
poils courts (3,9 mm)

- Introduisez lentement le produit dans le pelage, dans le sens contraire de pousse des poils. Tenez le produit de manière à ce que le guide de coupe [6] soit aussi plat que possible sur l'animal.
- Vous pouvez régler avec précision la longueur de coupe souhaitée du guide de coupe [6], en faisant coulisser l'interrupteur de réglage [4]. Chaque palier de coupe est de 0,3 mm.
- Vous pouvez tracer des contours plus propres en retirant le guide de coupe [6], c'est-à-dire en utilisant uniquement la tête de rasage [1].
- Après utilisation, éteignez le produit avec l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT [5] en le plaçant sur la position „0“.

### Longueur de coupe moyenne (1,2 mm / 1,5 mm) :

poils mi-longs (4,2 mm / 4,5 mm)

### Longueur de coupe la plus longue (1,8 mm) :

poils longs (4,8 mm)

(le tableau suivant contient tous les ajustements de longueur.)

Guide de coupe [6] (mm)	Longueur de coupe lors d'un réglage précis de la longueur avec l'interrupteur de réglage [4] (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
6,0	6,9	7,2	7,5	7,8
9,0	9,9	10,2	10,5	10,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

## ● Utiliser des accessoires

### Brosse à poils d'animaux [10] :

La brosse à poils d'animaux [10] convient au toilettage des chiens et des chats à poils longs. Utilisez régulièrement la brosse à poils d'animaux [10]

pour brosser soigneusement le pelage sec de votre animal et retirer les poils détachés et noués du sous-poil, en particulier avant la coupe. Ceci permet d'éviter que le pelage ne s'emmêle. Retirez régulièrement les poils de la brosse à poils d'animaux [10] pendant l'utilisation.

## Étui de rangement [11] :

Rangez tous les accessoires de l'ensemble de soins pour animaux de manière ordonnée et peu encombrante dans l'étui de rangement [11].

## Paire de ciseaux à griffes [12] :

Utilisez la paire de ciseaux à griffes [12] pour raccourcir les griffes d'animaux de compagnie. Le mécanisme de verrouillage maintient la paire de ciseaux à griffes [12] en position fermée. Débloquez le verrouillage lorsque vous utilisez la paire de ciseaux à griffes [12].

**Remarque :** Il est recommandé que le raccourcissement des griffes soit effectué par 2 personnes.

## Peigne à pelage (double face) [13] :

Après avoir donné le bain à votre animal, utilisez d'abord le côté grossier du peigne à pelage [13] puis le côté fin pour peigner les poils de protection de votre animal et éliminer les nœuds du pelage.

## Lime à griffes [14] :

Utilisez la lime à griffes [14] après avoir raccourci les griffes de votre animal avec la paire de ciseaux à griffes [12] pour enlever les fissures et les dommages.

**Remarque :** Il est recommandé que le limage des griffes soit effectué par 2 personnes.

## Paire de ciseaux à pelage [15] :

Utilisez la paire de ciseaux à pelage [15] pour couper le pelage de votre animal également aux endroits difficiles d'accès avec une tondeuse à poils pour animaux.

## ● Nettoyage et entretien

### ⚠ DANGER ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- Avant le nettoyage, retirez la fiche de la prise électrique.

### ⚠ ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Ne plongez JAMAIS le produit dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide imbibé de détergent neutre.

- Éteignez le produit avec l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en le plaçant sur la position „0“.
- Débranchez le câble de la prise.
- Retirez le guide de coupe [6] ou la tête de rasage [1] du produit (cf. ill. E et F).

**Remarque :** placez l'embout de protection pour lame [7] sur la tête de rasage [1], avant de retirer cet élément du produit.

**Remarque :** ne jamais dévisser les vis présentes sur la tête de rasage [1].

- Si besoin, laver le guide de coupe [6] ou la tête de rasage [1] sous l'eau courante.
- Séchez le guide de coupe [6] et la tête de rasage [1].
- Retirez éventuellement les poils restants sur la tête de rasage [1] et le produit, en utilisant le pinceau de nettoyage fourni avec le produit [8] (cf. ill. G et H).
- Versez une ou deux gouttes d'huile de lame [9] entre les lames et les parties mobiles (cf. ill. I).
- Après nettoyage du produit, placez l'interrupteur de réglage [4] sur 1,8 mm, en replaçant la tête de rasage [1] sur le produit ; vous devez entendre un « clic » (cf. ill. J).

**Remarque :** après chaque utilisation, nettoyez la tête de rasage [1] et le guide de coupe [6].

## ● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le processus de coupe est difficile.	Des poils peuvent se trouver à l'intérieur des lames.	Nettoyez la tête de rasage [1] et le produit, et les huiles si nécessaire.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.





Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à

L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

### Service après-vente Belgique





Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 36
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 36
Correct gebruik .....	Pagina 36
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 36
Technische gegevens.....	Pagina 36
Omvang van de levering.....	Pagina 36
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 37
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 41
Messen oliën .....	Pagina 41
<b>Bediening</b> .....	Pagina 41
Opzetkammen verwisselen .....	Pagina 41
Scheerlengte instellen .....	Pagina 41
Vacht bijknippen / trimmen .....	Pagina 41
Accessoires gebruiken .....	Pagina 42
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 42
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 43
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 43
<b>Garantie</b> .....	Pagina 43
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 44
Service .....	Pagina 44

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Gebruik in gesloten ruimtes
	Wisselstroom / -spanning		Beschermingsklasse II
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)	<b>W</b>	Watt

## Dierverzorgingsset

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Het product is bestemd voor het bijknippen en trimmen van dierenhaar en tevens voor het inkorten en verzorgen van de nagels van huisdieren. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis in privéhuishoudens en is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden.


### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Scheerkop
- 2 Ophangoog
- 3 Vergrendeling
- 4 Schuifknop (scheerlengte)
- 5 AAN- / UIT-schuifknop
- 6 Scheerkam:

- 1/8" (3 mm scheerlengte)
- 1/4" (6 mm scheerlengte)
- 3/8" (9 mm scheerlengte)
- 1/2" (12 mm scheerlengte)

- 7 Beschermkap
- 8 Reinigingskwastje
- 9 Mesolie
- 10 Dierhaarborstel
- 11 Opbergetui
- 12 Nagelschaar
- 13 Vachtkam (dubbelzijdig)
- 14 Nagelvijl
- 15 Vachtschaar

### ● Technische gegevens

Ingangsspanning: 220-240V~, 50-60Hz  
 Nominaal vermogen: 6,5 W  
 Beschermingsklasse: II / 

### ● Omvang van de levering

- 1 dierenhaartrimmer
- 1 beschermkap
- 4 scheerkammen
- 1 flacon mesolie
- 1 reinigingskwastje
- 1 dierhaarborstel
- 1 opbergetui
- 1 nagelschaar
- 1 vachtkam (dubbelzijdig)
- 1 nagelvijl
- 1 vachtschaar
- 1 bedienings- en veiligheidsinstructies



## Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!**



### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- **VOORZICHTIG!** Dit product is géén speelgoed! Kinderen kunnen de gevaren van de omgang met elektrische apparaten niet inschatten.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik

van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Dit product mag door kinderen vanaf 3 jaar onder toezicht worden gebruikt.
- Gebruik voor dit product alleen de originele accessoires.
- Controleer of de scheerkop 1 naar behoren functioneert voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product nooit met een beschadigde of gebroken scheerkam.
- Ontbrekende tanden in de scheerkam kunnen leiden tot verwondingen.
- Schakel het product uit voordat u het weglegt.
- Het product is alleen bestemd voor het bijknippen en trimmen van dierhaar in privéhuishoudens.



### **Vermijd levensgevaar door een elektrische schok**

- Sluit het product alleen aan op correct geïnstalleerde en geaarde stopcontacten die

gemakkelijk toegankelijk zijn. Controleer of het vermogen van de plaatselijke netadapter volledig overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van het product.

- Controleer of het netsnoer niet kan worden beschadigd. Bescherm het netsnoer tegen warmtebronnen en zorg ervoor dat het niet kan worden beschadigd.
- Als de stekker en / of het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

Houd het product droog. Het product is alleen geschikt voor het gebruik in droge ruimtes.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

Gebruik dit product niet in de buurt van badkuipen, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld. De nabijheid van vocht zorgt voor een gevaarlijke situatie, ook als het product is uitgeschakeld.

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen als het is aangesloten!

**⚠ WAARSCHUWING!** Als het product in het water is gevallen, trek dan **BESLIST** eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het product eruit haalt.

- Haal na het gebruik of bij het schoonmaken **ALTIJD** de stekker uit het stopcontact. Trek niet rechtstreeks aan het netsnoer, maar aan de stekker.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

Raak de stekker nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in het stopcontact steekt of deze eruit trekt.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

Dompel het product evenals het netsnoer nooit onder in water of andere vloeistoffen en spoel ze nooit onder stromend water af.

- Gebruik het product niet als het dier in een bad wordt gedaan of als de vacht nat is.

### **⚠ WAARSCHUWING!**

- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI / RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de stroomkring van de badkamer aanbevolen. Vraag uw installateur om advies.
- Haal de stekker uit het stopcontact,  
- als er een storing optreedt,

- voordat u het product schoonmaakt,
  - als u het product een langere tijd niet gebruikt,
  - tijdens onweer en
  - na elk gebruik.
- Trek daarbij de stekker direct uit het stopcontact en trek deze niet aan het netsnoer eruit.



### **Vermijd gevaar voor letsel**

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen heeft geconstateerd. Neem nooit een beschadigd product in gebruik.
- Controleer het product voordat u het na binnengedrongen vloeistoffen weer in gebruik neemt.
- Als er een beschadiging aan het netsnoer, de stekker, de behuizing of aan andere onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot ernstige risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele reserveonderdelen worden vervangen. Alleen bij het gebruik van originele reserveonderdelen kan worden gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Sluit de stekker alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact.
- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
- Leg de stroomkabel zodanig dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.



## Vermijd gevaar voor materiële schade

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Daarnaast kunnen dieren schade aan het product veroorzaken. Houd dieren altijd uit de buurt van elektrische producten als deze niet worden gebruikt.
- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatwater.
- Let erop dat de stroomkabel niet tussen kastdeuren wordt geklemd of over warme oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van de stroomkabel beschadigd raken.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de stekker en het product niet af om ongewenste opwarming tijdens het gebruik te vermijden.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Houd de flacon met mesolie buiten het bereik van kinderen. Slik de mesolie niet in, breng

het niet aan op de ogen. Bewaar de olie op een veilige plaats als u deze niet gebruikt.

### Pas op!

- Het is normaal dat het product tijdens het trimmen warm wordt.
- Schakel het product af en toe tijdens het trimmen uit en controleer of het product mogelijk te heet voor uw huisdier is geworden. Laat het product afkoelen als dit het geval is; anders kan de hete scheerkop uw dier verwonden.
- Als grove richtlijn dient u met het trimmen achter de schouders te beginnen en langzaam naar de achter- en onderkant toe te werken. Ga zeer voorzichtig te werk als u de gevoelige lichaamsdelen van uw dier zoals gezicht, buik, benen of achterkant scheert/trimt.
- Knip/trim in de natuurlijke groeirichting van de vacht van uw dier. Als u tegen de groeirichting in knipt/trimt, gaat het haar van uw dier rechtop staan waardoor het korter wordt geknipt.



## ● Voor de ingebruikname

- Haal alle onderdelen uit de verpakking.

## ● Messen oliën

Het wordt aangeraden om de messen voor het eerste gebruik en na het schoonmaken in te oliën zodat ze optimaal kunnen blijven bewegen.

- Breng één tot twee druppels mesolie **9** tussen de messen aan en verdeel het gelijkmatig (zie afb. I).
- Veeg de overtollige olie met een doekje af.
- U kunt ook zuurvrije olie (zoals bijv. naaimachine-olie) gebruiken.

## ● Bediening

### ● Opzetkammen verwisselen (afb. C–E)

- Verwijder de beschermkap **7** van de scheerkop **1**.
- Plaats de gewenste scheerkam **6** met de tanden naar boven op de scheerkop **1** en druk daarbij de lip van de scheerkam **6** stevig op de onderste metaalrand van de scheerkop **1** (zie afb. C en D).
- Controleer of de scheerkam **6** correct en met een ‚klik‘ is vastgezet voordat u met het bijknippen/trimmen van de vacht begint (zie afb. E).

### ● Scheerlengte instellen

- Houd voor het instellen van de verschillende scheerlengtes de behuizing van het product vast, houd de vergrendeling **3** ingedrukt en schuif de schuifknop **4** in de gewenste positie (0,9 t/m 1,8 mm). De ingestelde scheerlengte wordt op de schuifknop **4** aangegeven.

1. Kortere scheerlengte selecteren: houd de vergrendeling **3** ingedrukt en schuif de schuifknop **4** naar boven. De kortste scheerlengte is 0,9 mm (zie afb. A).
2. Langere scheerlengte selecteren: houd de vergrendeling **3** ingedrukt en schuif de schuifknop **4** naar beneden. De langste scheerlengte is 1,8 mm (zie afb. A).

Voor een optimaal gebruiksgemak wordt aanbevolen om de schuifknop **4** in het begin op 1,2 mm in te stellen.

## ● Vacht bijknippen / trimmen

**Opmerking:** de bij te knippen vacht moet schoon, droog en zonder klitten zijn.

- Kam de vacht voorzichtig om eventuele klitten te verwijderen.
- Begin met de langere scheerkam **6** en trim de vacht stap voor stap op de gewenste lengte.  
Het is aan te raden om eerst een klein gedeelte bij te knippen om de afzonderlijke scheerkammen **6** te testen.
- Vermijd abrupte bewegingen tijdens het bijknippen.
- Schakel het product in door de AAN-/UIT-schuifknop **5** in de positie ‚I‘ te schuiven.
- Beweeg het product langzaam door de vacht heen tegen de richting van de haargroei in. Houd het product zodanig dat de scheerkam **6** zo vlak mogelijk tegen het dier aanligt.
- U kunt de gewenste scheerlengte van de scheerkammen **6** nauwkeuriger instellen door de schuifknop **4** te verschuiven. Dit kan in stapjes van 0,3 mm.
- Door de scheerkam **6** te verwijderen, d.w.z. alleen met de scheerkop **1** zelf, kunt u scherpe contouren scheren.
- Schakel het product na gebruik uit door de AAN-/UIT-schuifknop **5** in de positie ‚0‘ te schuiven.

### Voorbeeld:

Gebruik de scheerkam 3,0 mm **6** met de volgende instellingen van de schuifknop **4** (scheerlengte 3,9–4,8 mm):

### Schuifknop **4**:

de kortere scheerlengte (0,9 mm):

korte haren (3,9 mm)

middelste scheerlengte (1,2 mm / 1,5 mm):

middellange haren (4,2 mm / 4,5 mm)

de langere scheerlengte (1,8 mm):

lange haren (4,8 mm)

(In de volgende tabel vindt u alle lengte-aanpassingen.)

Scheerkam <b>6</b> (mm)	Scheerlengte bij fijnafstelling met de schuifknop <b>4</b> (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
6,0	6,9	7,2	7,5	7,8
9,0	9,9	10,2	10,5	10,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

## ● Accessoires gebruiken

### Dierhaarborstel **10**:

De dierhaarborstel **10** is geschikt voor de vachtverzorging van langharige honden en katten.

Gebruik de dierhaarborstel **10** regelmatig om de droge vacht van uw dier zorgvuldig te borstelen en om losse haren en klitten uit de onderwol te verwijderen, met name voor het knippen/trimmen. Dit voorkomt dat de vacht er onverzorgd uit komt te zien. Verwijder tijdens het gebruik regelmatig de haren uit de dierhaarborstel **10**.

### Opbergetui **11**:

Bewaar alle accessoires van de diervverzorgingsset netjes en plaatsbesparend in de opbergetui **11**.

### Nagelschaar **12**:

Gebruik de nagelschaar **12** om de nagels van huisdieren in te korten.

Het vergrendelingsmechanisme zet de nagelschaar **12** in gesloten positie vast.

Maak de vergrendeling los als u de nagelschaar **12** gebruikt.

**Opmerking:** het wordt aangeraden om het bijknippen van de nagels met 2 personen uit te voeren.

### Vachtkam (dubbelzijdig) **13**:

Gebruik na het in bad doen van uw huisdier eerst de grove kant van de vachtkam **13** en vervolgens de fijne kant om de vacht van uw huisdier te kammen en om klitten uit de vacht te verwijderen.

### Nagelvijl **14**:

Gebruik de nagelvijl **14** nadat u de nagels van uw huisdier met de nagelschaar **12** hebt ingekort, om scheuren en beschadigingen te verwijderen.

**Opmerking:** het wordt aangeraden om het vijlen van de nagels met 2 personen uit te voeren.

### Vachtschaar **15**:

Gebruik de vachtschaar **15** om de vacht van uw huisdier ook op die plekken bij te knippen die met een dierenhaartrimmer moeilijk te bereiken zijn.

## ● Reiniging en onderhoud

### ⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.

### ⚠ PAS OP! MATERIËLE SCHADE!

- Dompel het product NOOIT onder in water of andere vloeistoffen.

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig de behuizing met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Schakel het product uit door de AAN-/UIT-schuifknop **5** in de positie ,0' te schuiven.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de scheerkam **6** of de scheerkop **1** van het product (zie afb. E en F).
 

**Opmerking:** zet de beschermkap **7** op de scheerkop **1** voordat u deze van het product afhaalt.

**Opmerking:** draai nooit de schroeven op de scheerkop **1** los.
- Spoel de scheerkam **6** of de scheerkop **1** indien nodig onder stromend water af.
- Maak de scheerkam **6** en de scheerkop **1** droog.
- Verwijder eventuele achtergebleven haarresten van de scheerkop **1** en het product met het meegeleverde reinigingskwastje **8** (zie afb. G en H).
- Breng één of twee druppels mesolie **9** tussen de messen en de bewegende onderdelen aan (zie afb. I).
- Zet de schuifknop **4** na het schoonmaken van het product op 1,8 mm voordat u de scheerkop **1** weer met een ,klik' op het product aanbrengt (zie afb. J).
 

**Opmerking:** reinig de scheerkop **1** en de scheerkam **6** na elk gebruik.

## ● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het trimmen gaat zwaar.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van de messen bevinden.	Reinig de scheerkop <b>1</b> en het product en breng indien nodig wat olie aan.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon

alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

### **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 46
<b>Wstęp</b> .....	Strona 46
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 46
Opis części .....	Strona 46
Dane techniczne .....	Strona 46
Zawartość .....	Strona 46
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	Strona 47
<b>Przed uruchomieniem</b> .....	Strona 51
Naoliwianie ostrzy .....	Strona 51
<b>Obsługa</b> .....	Strona 51
Wymiana nasadek .....	Strona 51
Ustawianie długości przycinania .....	Strona 51
Strzyżenie sierści .....	Strona 51
Zastosowanie wyposażenia .....	Strona 52
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....	Strona 53
<b>Usuwanie usterek</b> .....	Strona 53
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 53
<b>Gwarancja</b> .....	Strona 54
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona 54
Serwis .....	Strona 54

## Legenda zastosowanych piktogramów

	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Użycie w zamkniętych pomieszczeniach
	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Klasa ochrony II
<b>Hz</b>	Herc (częstotliwość)	<b>W</b>	Wat

## Zestaw do pielęgnacji zwierząt

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem


Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do strzyżenia i trymowania sierści zwierząt oraz pielęgnacji pazurów zwierząt domowych. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do pomieszczeń wewnętrznych w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

### ● Opis części

- 1 Głowica strzygąca
- 2 Uchwyt do zawieszania
- 3 Blokada bezpieczeństwa

- 4 Przetącznik nastawczy (długość przycinania)
- 5 Przetącznik WŁĄCZ / WYŁĄCZ
- 6 Prowadnica do strzyżenia:
  - 1/8" (długość przycinania 3 mm)
  - 1/4" (długość przycinania 6 mm)
  - 3/8" (długość przycinania 9 mm)
  - 1/2" (długość przycinania 12 mm)
- 7 Kapturek ochronny ostrza
- 8 Pędzelek do czyszczenia
- 9 Olej do ostrzy
- 10 Szczotka do sierści
- 11 Etui do przechowywania
- 12 Nożyczki do pazurów
- 13 Grzebień do sierści (dwustronny)
- 14 Pilniczek do pazurów
- 15 Nożyczki do sierści

### ● Dane techniczne

Napięcie wejściowe: 220-240V~, 50-60Hz  
Moc znamionowa: 6,5 W  
Klasa ochrony: II / 

### ● Zawartość


- 1 maszynka do strzyżenia sierści
- 1 kapturek ochronny ostrza
- 4 prowadnic do strzyżenia
- 1 olej do ostrzy
- 1 pędzelek do czyszczenia
- 1 szczotka do sierści
- 1 etui do przechowywania
- 1 nożyczki do pazurów
- 1 grzebień do sierści (dwustronny)

- 1 pilniczek do pazurów
- 1 nożyczki do sierści
- 1 wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa



## **Wskazówki bezpieczeństwa**

**WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!**

-  **! OSTRZEŻENIE!**  
**NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ W WYPADKU PRZEZ DZIECI!** W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać materiał opakowaniowy poza zasięgiem dzieci.
- **OSTROŻNIE!** Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie dostrzegają zagrożeń związanych z użytkowaniem urządzeń elektrycznych.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/  
lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Tego produktu mogą używać dzieci powyżej 3 lat pod nadzorem osób dorosłych.
- Z produktem używać wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Przed użyciem produktu sprawdzić głowicę strzygącą **1** czy działa prawidłowo.
- Produktu nigdy nie używać z uszkodzoną lub połamaną prowadnicą do strzyżenia.
- Brak ząbków w prowadnicy może prowadzić do urazów.
- Przed odłożeniem należy wyłączyć produkt.
- Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do przycinania i strzyżenia sierści zwierząt.



## Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazd wtykowych zainstalowanych zgodnie z przepisami i uziemionych, które są łatwo dostępne. Upewnić się, że moc lokalnego zasilacza w pełni odpowiada informacjom na tabliczce znamionowej produktu.
- Należy upewnić się, że nie nastąpi uszkodzenie przewodu sieciowego. Kabel sieciowy należy chronić przed źródłami ciepła i upewnić się, że nie można go uszkodzić.
- Jeśli wtyczka i/lub kabel sieciowy jest uszkodzony, to aby uniknąć niebezpieczeństwa może on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwis klienta, czy inną podobnie wykwalifikowaną osobę.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt należy utrzymywać suchy. Produkt nadaje się do użycia wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Niniejszego produktu nie należy użytkować w pobliżu wanien, pryszniców

lub innych pojemników, które zawierają wodę. Bliskość wilgoci stanowi zagrożenie, również gdy produkt jest wyłączony.

- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach, jeśli jest podłączony!

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Jeśli produkt wpadnie do wody, najpierw należy KONIECZNIE wyjąć wtyczkę z gniazdka, zanim sięgnie się, aby wyjąć produkt.

- Wyjąć ZAWSZE wtyczkę z gniazdka po użyciu i przed czyszczeniem. Nie ciągnąć za przewód zasilający, ale za wtyczkę.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Pod żadnym pozorem nie dotykać wtyczki mokrymi rękami, w szczególności wkładając ją do gniazdka sieciowego lub wyjmując ją z niego.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zanurzać produktu oraz zasilacza w wodzie lub innej cieczy i nigdy nie pukać ich pod bieżącą wodą.

- Nie używać produktu, gdy zwierzę jest kąpane lub gdy sierść jest mokra.

**⚠ OSTRZEŻENIE!**

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się instalację



urządzenia różnicowoprądowego (FI / RCD) z nominalnym prądem zadziałania nie większym niż 30 mA w obwodzie prądu łazienki. Należy zasięgnąć porady u elektryka.

- Wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego
  - gdy pojawi się usterka,
  - przed czyszczeniem produktu,
  - jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas,
  - podczas burzy oraz
  - po każdym użyciu.

W tym celu wyciągnąć wtyczkę bezpośrednio z gniazdka i nie ciągnąć jej za kabel sieciowy.



## **Unikać odniesienia obrażeń ciała**

- Nie wymieniać wyposażenia, kiedy produkt jest włączony.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek zewnętrznego widocznego uszkodzenia. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.
- Jeśli ciecz przedostanie się do produktu, przed ponownym użyciem należy go sprawdzić.
- Jeśli na kablu zasilającym, zasilacza, obudowie lub innej części zostaną stwierdzone
  - uszkodzenia, nie wolno dłużej używać produktu.
  - Przeprowadzanie napraw zlecać tylko specjalistycznemu sprzedawcy. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być przyczyną poważnego ryzyka dla użytkownika. Ponadto wygasa jakiegokolwiek roszczenie gwarancyjne.
  - Nie należy używać produktu z uszkodzonymi nasadkami, ponieważ mogą mieć one ostre krawędzie.
  - Uszkodzone komponenty muszą być zawsze wymieniane na oryginalne części zamienne. Przestrzeganie wymogów bezpieczeństwa może być zapewnione tylko wtedy, jeśli używane są oryginalne części wymienne.
  - Wtyczkę podłączać tylko do dobrze dostępnego gniazdka.
  - Nigdy nie uruchamiać produktu bez nadzoru i tylko zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.
  - Czubki nasadek są ostre.
  - Przed każdym nałożeniem lub wymianą nasadki oraz przed czyszczeniem wyłączyć produkt.
  - Kabel sieciowy umieścić tak, aby nie było możliwości potknięcia się o niego.

- Nie używać produktu w przypadku otwartych ran, ran ciętych, poparzeń słonecznych i pęcherzy.



### **Unikać niebezpieczeństwa szkód materiałowych**

- Produkty elektryczne mogą stanowić zagrożenie dla zwierząt. Ponadto również zwierzęta mogą spowodować uszkodzenia produktu. Zwierzęta należy zawsze trzymać z dala od produktów elektrycznych, jeśli się ich nie używa.
- Chronić produkt przed wilgocią, kroplami wody i pryskającą wodą.
- Należy zwracać uwagę, aby kabel zasilający nie został zaciśnięty w drzwiach szafki lub był przeciągany na gorących powierzchniach. W przeciwnym razie izolacja kabla zasilającego może zostać uszkodzona.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach, w pobliżu gorących powierzchni lub otwartego ognia.

- Nie przykrywać wtyczki ani produktu, aby uniknąć niedopuszczalnego nagrzania podczas użytkowania i ładowania.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- Olej do ostrzy należy trzymać z dala od dzieci. Nie połykać oleju do ostrzy, nie nakładać go na oczy. W razie nieużywania przechowywać go w bezpiecznym miejscu.

### **Ostrożnie!**

- Podczas trymowania normalne jest, że produkt nagrzewa się do wysokiej temperatury.
- Podczas trymowania należy w międzyczasie wyłączać produkt, aby sprawdzić, czy nie stał się za gorący dla zwierzęcia domowego. Jeśli tak jest, odczekać, aż produkt się schłodzi; w innym razie gorąca głowica tnąca może zranić zwierzę.
- Ogólną zasadą jest rozpoczęcie trymowania za barkami i powoli kontynuowanie do tyłu i w dół. Należy postępować bardzo ostrożnie podczas strzyżenia / trymowania okolic wrażliwych części ciała

zwierzęcia takich jak pyszczek, brzuch, nogi lub tył.

- Należy strzyc w naturalnym kierunku wzrostu sierści zwierzęcia. Jeśli strzyże się w kierunku odwrotnym do wzrostu włosów, sierść zwierzęcia stroszy się i przez to jest krócej strzyżona.

## ● Przed uruchomieniem

- Wyjąć wszystkie części z opakowania.

## ● Naoliwianie ostrzy

Zaleca się naoliwianie ostrzy przed pierwszym użyciem i po czyszczeniu, aby zapewnić pełną ruchomość.

- Między ostrza nanieść od jednej do dwóch kropel oleju do ostrzy [9] i równomiernie go rozprowadzić (patrz rys. I).
- Nadmiar oleju zetrzeć ściereczką.
- Można użyć także każdego rodzaju oleju bezkwasowego (jak np. olej do maszyny do szycia).

## ● Obsługa

### ● Wymiana nasadek (patrz rys. C–E)

- Usunąć kapturek ochronny ostrza [7] z głowicy strzygącej [1].
- Nałożyć wybraną prowadnicę do strzyżenia [6] ząbkami do góry na głowicę strzygącą [1] i docisnąć przy tym nakładkę prowadnicy do strzyżenia [6] mocno do metalowego brzegu głowicy strzygącej [1] (patrz rys. C i D).
- Należy upewnić się, że prowadnica do strzyżenia [6] prawidłowo zaskoczyła z „kliknię-

ciem”, zanim rozpocznie się przycinanie / strzyżenie sierści (patrz rys. E).

## ● Ustawianie długości przycinania

- Aby ustawić różne długości cięcia, przytrzymać główną część produktu, wcisnąć i przytrzymać blokadę bezpieczeństwa [3] i przesunąć przelącznik nastawczy [4] na żądaną pozycję (0,9 do 1,8 mm). Ustawiona długość cięcia jest wyświetlana na przelączniku nastawczym [4].
    1. Wybór krótszej długości cięcia: wcisnąć i przytrzymać wciśniętą blokadę bezpieczeństwa [3] i przesunąć przelącznik nastawczy [4] do góry. Najkrótsza długość cięcia wynosi 0,9 mm (patrz rys. A).
    2. Wybór dłuższej długości cięcia: przytrzymać wciśniętą blokadę bezpieczeństwa [3] i przesunąć przelącznik nastawczy [4] w dół. Najdłuższa długość cięcia wynosi 1,8 mm (patrz rys. A).
- Dla optymalnej obsługi zaleca się ustawienie przelącznika nastawczego [4] na początku na 1,2 mm.

## ● Strzyżenie sierści

**Wskazówka:** sierść do strzyżenia powinna być czysta, rozczesana i sucha.

- Ostrożnie przeczesać sierść, aby rozluźnić kołtuny.
- Najpierw należy rozpocząć od najdłuższej prowadnicy do strzyżenia [6] i stopniowo strzyc sierść do wybranej długości. Wskazane jest, aby najpierw wyciąć mały obszar, aby przetestować poszczególne prowadnice do strzyżenia [6].
- Unikać gwałtownych ruchów przy strzyżeniu.
- Należy włączyć produkt, przesuwając przelącznik WŁĄCZ / WYŁĄCZ [5] na pozycję „I”.
- Produkt prowadzić powoli przez sierść w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów. Trzymać

- produkt tak, aby prowadnica do strzyżenia [6] leżała możliwie płasko na zwierzęciu.
- Żądaną długość cięcia prowadnic do strzyżenia [6] można ustawić dokładniej, przesuwając przełącznik nastawczy [4]. Te stopniowania różnią się o 0,3 mm.

- Usuwając prowadnicę do strzyżenia [6], tzn. tylko przy pomocy głowicy strzygącej [1] można wycinać kontury.
- Po użyciu należy wyłączyć produkt, przesuwając przełącznik WŁĄCZ / WYŁĄCZ [5] na pozycję „0”.

### Przykład:

**Użyć prowadnicy do strzyżenia 3,0mm [6] z następującymi ustawieniami przełącznika nastawczego [4] (długość cięcia 3,9–4,8 mm):**

**Na przełączniku nastawczym [4]:  
Krótsza długość cięcia (0,9 mm):  
krótka sierść (3,9 mm)**

**Średnia długość cięcia (1,2mm / 1,5 mm):  
średnio długa sierść (4,2 mm / 4,5 mm)**

**Dłuższa długość cięcia (1,8 mm):  
długa sierść (4,8 mm)**

(W poniższej tabeli znajdują się wszystkie dopasowania długości.)

Prowadnica do strzyżenia [6] (mm)	Długość przycinania przy drobnej regulacji długości przy pomocy przełącznika nastawczego [4] (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
6,0	6,9	7,2	7,5	7,8
9,0	9,9	10,2	10,5	10,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

## ● Zastosowanie wyposażenia

### Szczotka do sierści [10]:

Szczotka do sierści [10] nadaje się do pielęgnacji sierści długowłosych psów i kotów. Używać szczotki do sierści [10] regularnie, aby starannie szczotkować suchą sierść zwierzęcia oraz usuwać luźne i splątane włosy z sierści przyskórnej, szczególnie przed stryżeniem. Zapobiega to splątaniu się sierści. Podczas użycia regularnie usuwać włosy ze szczotki do sierści [10].

### Etui do przechowywania [11]:

Wszystkie części wyposażenia zestawu do pielęgnacji zwierząt można przechowywać uporządkowane i oszczędzając miejsce w etui do przechowywania [11].

### Nożyczki do pazurów [12]:

Nożyczek do pazurów [12] używać do skracania pazurów zwierząt domowych. Mechanizm blokujący zabezpiecza nożyczki do pazurów [12] w pozycji zamkniętej. Zwolnić blokadę, jeśli używa się nożyczek do pazurów [12].

**Wskazówka:** Zaleca się, aby skracanie pazurów było przeprowadzane przez 2 osoby.

### Grzebień do sierści (dwustronny) [13]:

Po kąpeli zwierzęcia najpierw należy użyć grubej strony grzebienia do sierści [13], a następnie drobnej strony, aby wyczesać sierść ochronną zwierzęcia i usunąć splątaną sierść.

## Pilniczek do pazurów [14]:

Pilniczka do pazurów [14] używa się po skróceniu pazurów zwierzęcia domowego nożyczkami do pazurów [12], aby usunąć rysy i uszkodzenia.

**Wskazówka:** Zaleca się, aby szlifowanie pazurów było przeprowadzane przez 2 osoby.

## Nożyczki do sierści [15]:

Nożyczek do sierści [15] używa się, aby przystryc sierść zwierzęcia także w miejscach, które są trudno dostępne dla maszynek do strzyżenia zwierząt.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego.

### ⚠ OSTROŻNIE! SZKODY MATERIALNE!

- NIGDY nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach.
- Nie używać do czyszczenia środków do szorowania lub żrących substancji.
- Obudowę czyścić wilgotną ściereczką, w razie potrzeby z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.
- Należy wyłączyć produkt, przesuwając przełącznik WŁĄCZ / WYŁĄCZ [5] na pozycję „0”.
- Wyjąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
- Usunąć prowadnicę do strzyżenia [6] lub głowicę strzygącą [1] z produktu (patrz rys. E i F).

**Wskazówka:** nałożyć kapturek ochronny [7] na głowicę strzygącą [1], zanim zdejmie się ją z produktu.

**Wskazówka:** nigdy nie odkręcać śrub przy głowicy strzygącej [1].

- W razie potrzeby przemyć prowadnicę do strzyżenia [6] lub głowicę strzygącą [1] pod bieżącą wodą.
- Wysuszyć prowadnicę do strzyżenia [6] i głowicę strzygącą [1].
- Usunąć resztki sierści na głowicy strzygącej [1] i produkcie przy pomocy dołączonego pędzelka do czyszczenia [8] (patrz rys. G i H).

- Między ostrza i ruchome części nanieść od jednej do dwóch kropel oleju do ostrzy [9] (patrz rys. I).

- Przełącznik nastawczy [4] po czyszczeniu produktu ustawić na 1,8 mm, zanim znów umieści się głowicę strzygącą [1] z „kliknięciem” na produkcie (patrz rys. J).

**Wskazówka:** głowicę strzygącą [1] i prowadnicę do strzyżenia [6] czyścić po każdym użyciu.

## ● Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Trudno się strzyże.	Wewnątrz ostrzy mogą znajdować się włosy.	Oczyszczyć głowicę strzygącą [1] i produkt oraz naoliwić, jeśli to konieczne.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

## ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

### PL Serwis Polska





Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



<b>Vysvětlení použitých piktogramů</b> .....	Strana 56
<b>Úvod</b> .....	Strana 56
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 56
Popis dílů .....	Strana 56
Technická data.....	Strana 56
Obsah dodávky .....	Strana 56
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana 57
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strana 60
Mazání ostří .....	Strana 60
<b>Obsluha</b> .....	Strana 60
Výměna nástavců .....	Strana 60
Nastavení délky stříhání .....	Strana 60
Stříhání srsti.....	Strana 61
Použití příslušenství.....	Strana 61
<b>Čistění a ošetřování</b> .....	Strana 62
<b>Odstranění poruch</b> .....	Strana 62
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 62
<b>Záruka</b> .....	Strana 63
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana 63
Servis.....	Strana 63

## Vysvětlení použitých piktogramů

	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Používání v uzavřených prostorech
	Střídavý proud / střídavé napětí		Ochranná třída II
<b>Hz</b>	Herz (frekvence)	<b>W</b>	Watt

## Sada pro péči o zvířata

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určený výhradně ke stříhání a trimování zvířecí srsti a ke zkracování a péči o dráčky domácích zvířat. Výrobek je určen k soukromému používání v domácnostech, není určen pro výdělečnou činnost nebo jiné oblasti využití.

### ● Popis dílů

- 1 Stříhací hlavice
- 2 Závěsné oko
- 3 Bezpečnostní pojistka
- 4 Nastavovací přepínač (délka stříhu)
- 5 Vypínač ZAP/VYP
- 6 Stříhací hřeben:
  - 1/8" (délka stříhu 3 mm)
  - 1/4" (délka stříhu 6 mm)
  - 3/8" (délka stříhu 9 mm)
  - 1/2" (délka stříhu 12 mm)

- 7 Víčko k ochraně ostří
- 8 Štětec na čištění
- 9 Olej na ostří
- 10 Kartáč na zvířecí srst
- 11 Pouzdro k uložení
- 12 Nůžky na dráčky
- 13 Hřeben na srst (oboustranný)
- 14 Pilník na dráčky
- 15 Nůžky na srst

### ● Technická data

Vstupní napětí: 220-240V~, 50-60Hz  
Jmenovitý příkon: 6,5W  
Třída ochrany: II/□

### ● Obsah dodávky


- 1 zastříhovač zvířecí srsti
- 1 víčko k ochraně ostří
- 4 stříhací hřebeny
- 1 olej na ostří
- 1 štětec na čištění
- 1 kartáč na zvířecí srst
- 1 pouzdro k uložení
- 1 nůžky na dráčky
- 1 hřeben na srst (oboustranný)
- 1 pilník na dráčky
- 1 nůžky na srst
- 1 pokyny pro obsluhu a bezpečnostní upozornění






## **Bezpečnostní pokyny**

**USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!**

-  **⚠ VÝSTRAHA!**  
**NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!**  
Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Držte neustále obalový materiál mimo dosah dětí.
- **POZOR!** Tento výrobek není hračka! Děti nemohou rozpoznat nebezpečí při zacházení s elektrickými spotřebiči.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

- Tento výrobek smí používat děti od 3 let jen pod dohledem.
- Používejte jen originální příslušenství pro tento výrobek.
- Před použitím zkontrolujte stříhací hlavici , zda správně funguje.
- Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným nebo polámaným stříhacím hřebenem.
- Chybějící zuby ve stříhacím hřebenu mohou způsobit úrazy.
- Před odložením výrobek vypněte.
- Výrobek je určený výhradně ke stříhání a trimování zvířecí srsti.



## **Zabraňte ohrožení života zasažením elektrickým proudem**

- Připojujte výrobek jen do správně instalované, snadno dostupné, uzemněné zásuvky. Ujistěte se, zda výkon místního síťového zdroje zcela odpovídá údajům na typovém štítku výrobku.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození síťového kabelu. Chraňte síťový kabel před zdroji tepla a ujistěte se, že nemůže dojít k jeho poškození.
- Poškozenou zástrčku anebo síťový kabel musí vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis

nebo podobně kvalifikovaná osoba tak, aby nedošlo k ohrožení.

**⚠ VÝSTRAHA!** Udržujte výrobek suchý. Výrobek je určen k použití pouze v suchých prostorech.

**⚠ VÝSTRAHA!** Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti koupelnových van, sprch nebo jiných nádob s vodou. Blízkost vlhkosti představuje nebezpečí, i když je výrobek vypnutý.

■ Neponožujte připojený výrobek nikdy do vody nebo jiných kapalin!

**⚠ VÝSTRAHA!** Pokud výrobek spadl do vody, **BEZPODMÍNEČNĚ** odpojte zástrčku ze zásuvky dříve, než výrobek začnete výrobek z vody vytahovat.

■ Ihned po použití nebo při čištění **VŽDY** odpojte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte za síťový kabel, uchopte vždy zástrčku.

**⚠ VÝSTRAHA!** Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokřima rukama, především ne tehdy, když ho zapojujete do zásuvky nebo ho ze zásuvky odpojujete.

**⚠ VÝSTRAHA!** Nikdy neponožujte výrobek ani síťový kabel do vody nebo jiné kapaliny ani

je nikdy neomyvejte pod tekoucí vodou.

■ Nepoužívejte výrobek při koupání zvířete, nebo pokud má zvíře mokrou srst.

**⚠ VÝSTRAHA!**

■ Jako přídatná ochrana se doporučuje pro elektrický obvod koupelny instalace proudového chrániče (FI / RCD) s návrhovým spouštěcím proudem, který nepřesahuje 30 mA. Zeptejte se elektroinstalátéra.

■ V následujících případech odpojte zástrčku ze zásuvky:

- došlo k poruše,

- před zahájením čištění výrobku,

- výrobek nebudete delší dobu používat,

- za bouřky a

- po každém použití.

Zástrčku odpojte ze zásuvky uchopením zástrčky, ne tahem za síťový kabel.



**Vyhnete se nebezpečí zranění**

- Nevyměňujte příslušenství při zapnutém výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká viditelná poškození. Vadný výrobek neuvádějte do provozu.

- Jestliže se dostala tekutina do výrobku, zkontrolujte to před novým použitím.
- Jestliže zjistíte poškození síťového kabelu, zástrčky, tělesa výrobku nebo jiných dílů, nesmíte výrobek dále používat.
- Opravy nechte provádět jen odborným prodejcem. V případě neodborné opravy může dojít ke značnému riziku ohrožení uživatele. Mimoto zaniká záruka.
- Nepoužívejte výrobek s vadnými nastavci, mohou mít ostré hrany.
- Vadné komponenty se musí nahradit vždy jen originálními náhradními díly. Dodržení bezpečnostních požadavků je možné zajistit jen tehdy, jestliže se používají originální náhradní díly.
- Zapojte zástrčku jen do dobře přístupné zásuvky.
- Nenechávejte výrobek za provozu bez dohledu, řiďte se údaji na typovém štítku.
- Špičky nastavců jsou ostré.
- Před každou výměnou nastavců a před čištěním výrobek vypněte.
- Síťový kabel umístěte tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout ani o něj nemohl zakopnout.
- Nepoužívejte výrobek při otevřených ranách, pořezání, úpalu a puchýřích na pokožce.



## **Zabraňte vzniku nebezpečí věcných škod**

- Elektrické výrobky mohou být nebezpečné pro zvířata. Mimoto mohou zvířata výrobek poškodit. Chraňte vždy zvířata před elektrickými spotřebiči, pokud tyto spotřebiče nepoužíváte.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapkami vody a stříkající vodou.
- Dbejte na to, aby nebyl kabel přiskřípnutý dvířky skříněk nebo se nedotýkal horkých ploch. Jinak se může izolace síťového kabelu poškodit.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti nebo blízko otevřeného ohně.
- Nezakrývejte zástrčku ani výrobek, zabráníte tím nedovolenému zahřívání během použití.
- Nepoužívejte leptavé čisticí prostředky ani čisticí písky.
- Chraňte olej na ostří před dětmi. Olej na ostří nepijte, chraňte se před vniknutím do

očí. Při nepoužívání uchovávejte olej na bezpečném místě.

## Opatrně!

- Zahřívání výrobku během trimování je běžné.
- Výrobek během trimování občas vypněte a zkontrolujte, zda případně není jeho teplota pro vaše domácí zvíře příliš vysoká. Pokud tomu tak je, nechejte výrobek vychladnout. V opačném případě by mohlo dojít k poranění zvířete horkou stříhací hlavou.
- Orientační doporučení je začít s trimováním za rameny a pomalu se pracovat dozadu a dolů. Když zastříhujete nebo trimujete choulostivé části těla vašeho zvířete, jako je čumák, břicho, nohy nebo oblast kolem řitního otvoru, postupujte mimořádně opatrně.
- Stříhejte ve směru přirozeného růstu srsti zvířete. Pokud budete stříhat proti směru růstu srsti, bude se srst během stříhání napřimovat a tím ji také více zkrátíte.

## ● Před uvedením do provozu

- Vyjměte z balení všechny díly.

## ● Mazání ostří

K zajištění úplné pohyblivosti doporučujeme před prvním použitím a po vyčištění výrobku promazat ostří.

- Kápněte dvě kapky oleje na ostří [9] mezi ostří a rovnoměrně je rozdělte (viz obr. I).
- Přebytečný olej otřete utěrkou.
- Můžete použít i jiný olej bez kyseliny (jako např. olej pro šicí stroje).

## ● Obsluha

### ● Výměna nástavců (obr. C–E)

- Sundejte víčko k ochraně ostří [7] ze stříhací hlavice [1].
- Nasaďte požadovaný stříhací hřebec [6] zuby směrem nahoru na stříhací hlavici [1] a zatlačte přitom pevně jazyček stříhacího hřebenu [6] na spodní kovový okraj stříhací hlavice [1] (viz obr. C a D).
- Ujistěte se, že byl stříhací hřebec [6] správně zajištěn „cvaknutím“ dříve, než začnete se stříháním/trimováním srsti (viz obr. E).

### ● Nastavení délky stříhání

- K nastavení různé délky stříhu pevně podržte hlavní část výrobku, stiskněte a podržte bezpečnostní pojistku [3] a přepněte nastavovací přepínač [4] do požadované polohy (0,9 až 1,8 mm). Nastavená délka stříhu je zobrazena na nastavovacím přepínači [4].
  1. Kratší délka stříhu: stiskněte a podržte stisknutou bezpečnostní pojistku [3] a přepněte nastavovací přepínač [4] směrem nahoru. Nejkratší délka stříhu je 0,9 mm (viz obr. A).
  2. Větší délka stříhu: podržte stisknutou bezpečnostní pojistku [3] a přepněte nastavovací přepínač [4] směrem dolů. Největší délka stříhu je 1,8 mm (viz obr. A).

K dosažení optimální manipulace s výrobkem doporučujeme nastavit nastavovací přepínač [4] nejdříve na 1,2 mm.

## ● Stříhání srsti

**Upozornění:** stříhaná srst musí být čistá, suchá a rozčesaná.

- Srst vyčesávejte pečlivě, tím uvolníte případně spletené části srsti.
- Začněte stříhat nejprve s delším stříhacím hřebem [6] a zkracujte srst postupně na požadovanou délku.  
Je vhodné nejprve zastříhnout menší část tak, abyste vyzkoušeli práci s jednotlivými stříhacími hřebeny [6].

### Příklad:

**Použijete stříhací hřeben 3,0 mm [6] s následujícím nastavením nastavovacího přepínače [4] (délka stříhu 3,9–4,8 mm):**

**Na nastavovacím přepínači [4]:**

**Nejkratší délka stříhu (0,9 mm):**

krátká srst (3,9 mm)

- Nestříhejte trhavými pohyby.
- Zapněte výrobek přepnutím vypínače ZAP / VYP [5] do polohy „1“.
- Výrobek vedte pomalu srstí proti směru růstu srsti. Držte výrobek tak, aby stříhací hřeben [6] ležel co největší plochou na zvířeti.
- Požadovanou délku stříhu na stříhacím hřebeni [6] můžete nastavit přesněji tím, že přepnete nastavovací přepínač [4]. Takové odstupňování se liší o 0,3 mm.
- Odstraněním stříhacího hřebene [6], tzn. stříháním pouze samotnou stříhací hlavici [1], můžete zastříhnout čistší kontury.
- Po použití vypněte výrobek přepnutím vypínače ZAP/VYP [5] do polohy „0“.

### **Střední délka stříhu (1,2 mm/1,5 mm):**

středně dlouhá srst (4,2 mm / 4,5 mm)

### **Větší délka stříhu (1,8 mm):**

dlouhá srst (4,8 mm)

(v následující tabulce najdete všechny úpravy délky)

Stříhací hřeben [6] (mm)	Délka stříhu při přesném nastavení délky nastavovacího přepínačem [4] (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
6,0	6,9	7,2	7,5	7,8
9,0	9,9	10,2	10,5	10,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

## ● Použití příslušenství

### **Kartáč na zvířecí srst [10]:**

Kartáč na zvířecí srst [10] je určen k péči o srst dlouhosrstých psů a koček. Kartáč na zvířecí srst [10] používejte pravidelně tak, abyste pečlivě vykartáčovali suchou srst zvířete a odstranili především před stříháním zacuchanou srst z podsady. Tím

zabráníte zaplétání srsti. Během použití z kartáče na zvířecí srst [10] pravidelně odstraňujte vyčesané chlupy.

### **Pouzdro k uložení [11]:**

Správně a šetrně uchovávejte všechny části příslušenství sady k péči zvířecí srst v pouzdře k uložení [11].

## Nůžky na drápky <sup>12</sup>

Nůžky na drápky <sup>12</sup> použijte ke zkracování drápků domácích zvířat.

Mechanismus s pojistkou zajišťuje nůžky na drápky <sup>12</sup> uzavřené.

Před použitím nůžek na drápky <sup>12</sup> musíte mechanickou pojistku uvolnit.

**Upozornění:** Doporučujeme, aby zkracování drápků prováděly 2 osoby.

## Hřeben na srst (oboustranný) <sup>13</sup>:

Po vykoupání domácího zvířete nejdříve hrubou stranu hřebene na srst <sup>13</sup> a teprve potom jemnou stranu, abyste vyčesali srst domácího zvířete a odstranili z ní zacuchané části.

## Pilník na drápky <sup>14</sup>:

Pilník na drápky <sup>14</sup> použijte po zkrácení drápků zvířete nůžkami na drápky <sup>12</sup> tak, abyste odstranili otřepy a upravili konce drápků.

**Upozornění:** Doporučujeme, aby pilování drápků prováděly 2 osoby.

## Nůžky na srst <sup>15</sup>:

Nůžky na srst <sup>15</sup> použijte k zastřížení srsti domácího zvířete v těch místech, která jsou pro stříhací strojky těžko dostupná.

## ● Čistění a ošetřování

### ⚠ NEBEZPEČÍ! ELEKTRICKÝ ŠOK!

■ Před čištěním odpojte zástrčku ze zásuvky.

### ⚠ OPATRNĚ! VZNIK Hmotných ŠKOD!

- Neponořujte výrobek NIKDY do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte leptavé čisticí prostředky ani čisticí písky.
- Těleso výrobku čistěte vlhkou utěrkou a neagresivním čisticím prostředkem.
- Vypněte výrobek přepnutím vypínače ZAP/VYP <sup>5</sup> do polohy „0“.
- Odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Odstraňte stříhací hřeben <sup>6</sup> nebo stříhací hlavici <sup>1</sup> z výrobku (viz obr. E a F).

**Upozornění:** Nasadte víčko k ochraně ostří <sup>7</sup> na stříhací hlavici <sup>1</sup> dříve, než hlavici sundáte z výrobku.

**Upozornění:** nikdy nepovolujte šrouby na stříhací hlavici <sup>1</sup>.

- Umyjte stříhací hřeben <sup>6</sup> nebo stříhací hlavici <sup>1</sup> podle potřeby pod tekoucí vodou.
- Vysušte stříhací hřeben <sup>6</sup> nebo stříhací hlavici <sup>1</sup>.
- Odstraňte případné zbytky srsti ze stříhací hlavice <sup>1</sup> a z výrobku dodaným štětcem na čištění <sup>8</sup> (viz obr. G a H).
- Kápněte jednu nebo dvě kapky oleje na ostří <sup>9</sup> mezi ostří a pohyblivé části (viz obr. I).
- Po vyčištění výrobku přepněte nastavovací přepínač <sup>4</sup> na 1,8 mm dřívě, než opět „zacvaknutím“ nasadíte stříhací hlavici <sup>1</sup> na výrobek (viz obr. J).

**Upozornění:** vyčistěte stříhací hlavici <sup>1</sup> a stříhací hřeben <sup>6</sup> po každém použití.

## ● Odstranění poruch

Porucha	Příčina	Řešení
Stříhání jde ztuhá.	Mezi ostří se dostala srst.	Vyčistěte stříhací hlavici <sup>1</sup> a výrobek a podle potřeby promažte olejem.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman patří jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrácích a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepkě na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

### Ⓢ Servis Česká republika





Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 65
<b>Úvod</b> .....	Strana 65
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 65
Popis častí.....	Strana 65
Technické údaje .....	Strana 65
Obsah dodávky .....	Strana 65
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 66
<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	Strana 69
Naolejovanie čepelí .....	Strana 69
<b>Ovládanie</b> .....	Strana 69
Výmena nástavcov.....	Strana 69
Nastavenie dĺžky strihu .....	Strana 70
Strihanie kožušiny .....	Strana 70
Používanie príslušenstva .....	Strana 71
<b>Čistenie a údržba</b> .....	Strana 71
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	Strana 72
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 72
<b>Záruka</b> .....	Strana 72
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 72
Servis.....	Strana 73



Legenda použitých piktogramov			
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Používanie v uzatvorených miestnostiach
	Striedavý prúd / napätie		Trieda ochrany II
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)	<b>W</b>	Watt

## Zastrihávač srsti

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Produkt je určený výlučne na strihanie a zastrihávanie zvieracej srsti, ako aj na skracovanie a ošetrovanie pazúrikov domácich zvierat. Výrobok je určený pre oblasť interiéru v súkromných domácnostiach a nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

### ● Popis častí

- 1 Strihacia hlavica
- 2 Závesné očko
- 3 Bezpečnostné blokovanie
- 4 Nastavovací spínač (dĺžka strihu)
- 5 ZA- / VYPÍNAČ
- 6 Strihací nástavec:

- 1/8" (3 mm dĺžka strihu)
- 1/4" (6 mm dĺžka strihu)
- 3/8" (9 mm dĺžka strihu)
- 1/2" (12 mm dĺžka strihu)

- 7 Ochranný kryt čepele
- 8 Čistiaci štetec
- 9 Olej na čepele
- 10 Keňa na zvieraciu sršť
- 11 Puzdro
- 12 Kliešte na pazúriky
- 13 Hrebeň na sršť (obojsstranný)
- 14 Pilník na pazúriky
- 15 Nožnice na sršť

### ● Technické údaje

Vstupné napätie: 220-240V~, 50-60Hz  
 Menovitý výkon: 6,5W  
 Trieda ochrany: II/□


### ● Obsah dodávky

- 1 zastrihávač zvieracích chlupov
- 1 ochranný kryt čepele
- 4 strihacích nástavcov
- 1 olej na čepele
- 1 čistiaci štetec
- 1 keňa na zvieraciu sršť
- 1 puzdro
- 1 kliešte na pazúriky
- 1 hrebeň na sršť (obojsstranný)
- 1 pilník na pazúriky
- 1 nožnice na sršť
- 1 návod na ovládanie a bezpečnostné upozornenia



## Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI PROSÍM STAROSTLIVO USCHOVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ!

-  **VAROVANIE!**  
**NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ A STARŠIE DETI!**  
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Vzniká nebezpečenstvo zadusenía sa. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.
- **POZOR!** Tento výrobok nie je hračkou pre deti! Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá vznikajúce pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak

porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Tento výrobok môžu používať deti od 3 rokov pod dohľadom.
- Pre tento výrobok používajte iba originálne časti príslušenstva.
- Pred používaním výrobku skontrolujte strihaciu hlavicu 1 ohľadom správneho fungovania.
- Výrobok nikdy nepoužívajte s poškodeným alebo zlomeným strihacím nástavcom.
- Chýbajúce zúbky v strihacom nástavci môžu viesť k poraneniám.
- Pred odložením výrobok vypnite.
- Výrobok je určený výlučne na strihanie a zastrihávanie zvieracích chlupov.



## Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Výrobok zapojte iba do náležite nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky, ktorá je ľahko prístupná. Uistite sa, že výkon lokálneho sieťového dielu úplne zodpovedá informáciám na typovom štítku produktu.

- Zabezpečte, aby sa sieťový kábel nemohol poškodiť. Chráňte sieťový kábel pred zdrojmi tepla a uistite sa, že sa nemôže poškodiť.
- Ak je zástrčka a / alebo sieťový kábel poškodený, smie ho vymeniť výlučne výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo ohrozeniu.

**⚠ VAROVANIE!** Udržujte produkt suchý. Výrobok je určený iba na používanie v suchých miestnostiach.

**⚠ VAROVANIE!** Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu. Blízkosť vlhkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je produkt vypnutý.

- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín, ak je zapojený!

**⚠ VAROVANIE!** Ak výrobok spadol do vody, **BEZPODMIEŇE** najskôr vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky predtým, ako vytiahnete výrobok.

- **VŽDY** po použití a pred každým čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Neťahajte priamo za sieťový kábel, ale za zástrčku.

**⚠ VAROVANIE!** Nikdy sa nedotýkajte zástrčky vlhkými rukami, najmä keď ju zapájate resp. vyťahujete zo zásuvky.

**⚠ VAROVANIE!** Nikdy neponárajte výrobok ani sieťový kábel do vody alebo iných kvapalín a nikdy ich neumývajte pod tečúcou vodou.

- Výrobok nepoužívajte, keď zvierá kúpete alebo keď má vlhkú srst'.

**⚠ VAROVANIE!**

- Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného zariadenia proti chybovému prúdu (FI / RCD) s menovitým vypínacím prúdom menším ako 30 mA v prúdovom obvode kúpeľne. Požiadajte o radu Vášho inštalátora.

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky,
  - keď sa vyskytne porucha,
  - pred čistením výrobku,
  - ak výrobok dlhší čas nepoužívate,
  - počas búrky a
  - po každom použití.
 Pritom vytiahnite zástrčku priamo zo zásuvky a neťahajte ju za sieťový kábel.



## **Predíd'ite nebezpečenstvu poranenia**

- Nikdy nevymieňajte príslušenstvo, keď je výrobok zapnutý.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Ak do výrobku prenikla kvapalina, pred novým používaním ho skontrolujte.
- Ak zistíte poškodenie na sieťovom kábli, zástrčke, na schránke alebo na iných častiach, nesmie byť výrobok viac používaný.
- Opravy prenechajte iba odborníkovi. Neodborné opravy môžu predstavovať pre používateľa značné riziká. Okrem toho zaniká akýkoľvek garančný nárok.
- Nepoužívajte výrobok s defektnými nastavcami, pretože môžu mať ostré hrany.
- Defektné komponenty musia byť nahradené vždy originálnymi náhradnými dielmi. Dodržanie bezpečnostných požiadaviek môže byť zaručené len vtedy, keď sú používané originálne náhradné diely.
- Zapojte zástrčku iba do dobre prístupnej zásuvky.

- Používajte výrobok vždy pod dohľadom a iba podľa údajov na typovom štítku.
- Špičky nastavcov sú ostré.
- Pred nasadzovaním alebo výmenou nastavcov ako aj pred čistením výrobok vypnite.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, porezaniach, spálenej pokožke a plúzgieroch.



## **Zabráňte nebezpečenstvu vzniku vecných škôd**

- Elektrické produkty môžu byť nebezpečné pre zvieratá. Okrem toho môžu i zvieratá spôsobiť poškodenie produktu. Držte zvieratá vždy v dostatočnej vzdialenosti od elektrických produktov, keď ich nepoužívate.
- Chráňte produkt pred vlhkosťou, kvapkami vody a striekajúcou vodou.
- Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol privretý v skriňových dverách alebo vedený cez horúce povrchy. Inak by to mohlo poškodiť izoláciu sieťového kábla.

- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte produkt na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- Zástrčku a produkt neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Držte deti v bezpečnej vzdialenosti od oleja na čepele. Neprehltnite olej na čepele a nenanášajte ho na oči. V prípade nepoužívania ho uskladnite na bezpečnom mieste.

## Opatrne!

- Je normálne, že sa produkt počas zastrihávania zahrieva.
- Počas zastrihávania produkt príležitostne vypínajte a kontrolujte, či produkt možno nie je príliš horúci pre vášho domáceho miláčika. Ak je to tak, nechajte produkt vychladnúť; inak by mohla horúca strihacia hlava poraniť vaše domáce zviera.
- Orientačne odporúčame začať so zastrihávaním za oblasťou pliec a pomaly sa prepracovať smerom dozadu a nadol.

Pracujte veľmi opatrne, keď striháte/zastrihávate citlivé časti tela vášho zvieratá ako sú tvár, brucho, končatiny alebo zadná časť.

- Strihaťte v smere prirodzeného rastu srsti vášho domáceho zvieratá. Ak by ste strihali proti smeru rastu srsti, chlpy vášho domáceho zvieratá by sa vztýčili a ostrihali by ste ich tak na kratšie.

## ● Pred uvedením do prevádzky

- Vyberte všetky časti z balenia.

## ● Naolejovanie čepele

Odporúčame namazať čepele pred prvým použitím a po čistení, aby bola zaručená plná pohyblivosť.

- Kvapnite jednu až dve kvapky oleja na čepele **9** medzi čepele a rovnomerne ich rozdeľte (pozri obr. I).
- Prebytočný olej utrite handričkou.
- Môžete použiť aj akýkoľvek olej bez obsahu kyseliny (ako napr. olej pre šijacie stroje).

## ● Ovládanie

### ● Výmena nástavcov (obr. C–E)

- Odstráňte ochranný kryt čepele **7** zo strihacej hlavice **1**.
- Nasadte želaný strihací nástavec **6** zúbkami smerom hore na strihaciu hlavicu **1** a pevne

zatláče pätku strihacieho nástavca [6] na spodný kovový okraj strihacej hlavice [1] (pozri obr. C a D).

- Uistite sa, že strihací nástavec [6] správne zapadol „kliknutím“ predtým, ako začnete so strihaním / zastrihávaním kožušiny (pozri obr. E).

## ● Nastavenie dĺžky strihu

- Pre nastavenie rôznych dĺžok strihu pevne držte hlavnú časť produktu, stlačte a držte bezpečnostnú poistku [3] a posúvajte nastavovací spínač [4] do zelenej pozície (0,9 až 1,8 mm). Nastavená dĺžka strihu je zobrazená na nastavovacom spínači [4].
  1. Výber kratšej dĺžky strihu: Stlačte a držte bezpečnostnú poistku [3] a posuňte nastavovací spínač [4] smerom nahor. Najkratšia dĺžka strihu je 0,9 mm (pozri obr. A).
  2. Výber dlhšej dĺžky strihu: Držte stlačenú bezpečnostnú poistku [3] a posuňte nastavovací spínač [4] smerom nadol. Najdlhšia dĺžka strihu je 1,8 mm (pozri obr. A).

Pre optimálnu manipuláciu sa odporúča nastaviť nastavovací spínač [4] na začiatku na 1,2 mm.

### Příklad:

**Použite strihací nástavec 3,0 mm [6] s nasledovnými nastaveniami nastavovacieho spínača [4] (dĺžka strihu 3,9–4,8 mm):**

**Na nastavovacom spínači [4]:**

**Kratšia dĺžka strihu (0,9 mm):**

krátke vlasy (3,9 mm)

## ● Strihanie kožušiny

**Poznámka:** Kožušina, ktorú chcete strihať, by mala byť čistá, suchá a zozuzlená.

- Opatrne rozčesávajte kožušinu, aby ste uvoľnili prípadné uzly.
- Začnite s dlhšími strihacími nástavcami [6] a postupne strihajte kožušinu na želanú dĺžku. Odporúča sa strihať najskôr malú plochu, aby sa otestovali jednotlivé strihacie nástavce [6].
- Pri strihaní sa vyhnite prudkým pohybom.
- Zapnite produkt tak, že posuniete ZA-/VYPÍNAČ [5] do polohy „I“.
- Veďte produkt pomaly cez kožušinu proti smeru rastu vlasov. Produkt držte tak, aby strihací nástavec [6] ležal čo najviac plocho na zvierati.
- Želanú dĺžku strihu strihacích nástavcov [6] môžete nastaviť presnejšie tak, že posúvate nastavovací spínač [4]. Tieto stupne sa líšia o 0,3 mm.
- Odstránením strihacieho nástavca [6], tzn. iba so samotnou strihacou hlaviceou [1], môžete strihať čisté kontúry.
- Po použití vypnite produkt tak, že posuniete ZA-/VYPÍNAČ [5] do polohy „0“.

**Stredná dĺžka strihu (1,2 mm / 1,5 mm):**

stredne dlhé vlasy (4,2 mm / 4,5 mm)

**Dlhšia dĺžka strihu (1,8 mm):**

dlhé vlasy (4,8 mm)

(Všetky úpravy dĺžky nájdete v nasledujúcej tabuľke.)

Strihací nástavec [6] (mm)	Dĺžka strihu pri jemnom nastavení dĺžok prostredníctvom nastavovacieho spínača [4] (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
6,0	6,9	7,2	7,5	7,8
9,0	9,9	10,2	10,5	10,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

## ● Používanie príslušenstva

### **Kefa na zvieraciu sršť** [10]:

Kefa na zvieraciu sršť [10] je vhodná na starostlivosť o sršť dlhosrstých psov a mačiek. Používajte kefu na zvieraciu sršť [10] pravidelne, aby ste starostlivo vykefovali sršť vášho domáceho zvierťa a odstránili uvoľnené a zauzlené chlpy z podsady, obzvlášť pred strihaním. Zabráňte tak splstnatiu srsti. Pri používaní pravidelne odstraňujte sršť z kefy na zvieraciu sršť [10].

### **Puzdro** [11]:

Všetky časti príslušenstva riadne a priestorovo úsporne uschovávajú v puzdre [11].

### **Kliešte na pazúriky** [12]:

Používajte kliešte na pazúriky [12] na skracovanie pazúrikov domácich zvierat.

Poistný mechanizmus zaisťuje kliešte [12] v zatvorenej pozícii.

Uvoľnite poistku, keď kliešte na pazúriky [12] používate.

**Upozornenie:** Odporúča sa, aby pazúriky skracovali 2 osoby.

### **Hrebeň na sršť (obojsstranný)** [13]:

Po vykúpaní vášho domáceho zvierťa použite najprv hrubú stranu hrebeňa na sršť [13] a následne jemnú stranu, aby ste prečesali kryciu sršť vášho domáceho zvierťa a odstránili zo srsti zauzlenia.

### **Pilník na pazúriky** [14]:

Použite pilník na pazúriky [14] po skrátaní pazúrikov vášho domáceho zvierťa kliešťami na pazúriky [12], aby ste odstránili popraskané miesta a poškodenia pazúrikov.

**Upozornenie:** Odporúča sa, aby pazúriky pilníkovali 2 osoby.

### **Nožnice na sršť** [15]:

Použite nožnice na sršť [15], aby ste ostrihali sršť vášho domáceho zvierťa aj na miestach, ktoré sú len ťažko prístupné strojčkmi na strihanie zvieracej srsti.

## ● Čistenie a údržba

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO! ELEKTRICKÝ ŠOK!**

■ Pred čistením vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

### **⚠ OPATRNE! VECNÉ ŠKODY!**

■ Výrobok NIKDY neponárajte do vody alebo iných kvapalín.

■ Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.

□ Schránku čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

□ Vypnite produkt tak, že posuniete ZA-/VYPÍNAČ [5] do polohy „0“.

□ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

□ Odstráňte strihací nástavec [6] alebo strihaciu hlavicu [1] z výrobku (pozri obr. E a F).

**Poznámka:** Nasadte ochranný kryt čepele [7] na strihaciu hlavicu [1] predtým, ako ju odstránite z výrobku.

**Poznámka:** Nikdy neuvolňujte skrutky na strihacej hlavici [1].

□ V prípade potreby umyte strihací nástavec [6] alebo strihaciu hlavicu [1] pod tečúcou vodou.

□ Vysušte strihací nástavec [6] a strihaciu hlavicu [1].


□ Odstráňte eventuálne zachytené zvyšky vlasy na strihacej hlavici [1] a na produkte pomocou dodaného čistiaceho štetca [8] (pozri obr. G a H).

□ Naneste jednu až dve kvapky oleja na čepele [9] medzi čepele a pohyblivé časti (pozri obr. I).

□ Po čistení výrobku nastavte nastavovací spínač [4] na 1,8 mm predtým, ako strihaciu hlavicu [1] „kliknutím“ opäť upevníte na výrobok (pozri obr. J).

**Poznámka:** Očistite strihaciu hlavicu [1] a strihací nástavec [6] po každom použití.

## ● Odstraňovanie porúch

Porucha	Príčina	Riešenie
Strihanie prebieha ťažko.	Vlasy by sa mohli nachádzať vo vnútri čepeľí.	Vyčistíte strihaciu hlavicu  a produkt a naolejujte ho, ak je to potrebné.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi

produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.



## ● Servis





 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 75
<b>Introducción</b> .....	Página 75
Especificaciones de uso .....	Página 75
Descripción de los componentes .....	Página 75
Características técnicas .....	Página 75
Contenido .....	Página 75
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 76
<b>Antes de la puesta en funcionamiento</b> .....	Página 80
Engrasar la cuchilla .....	Página 80
<b>Manejo</b> .....	Página 80
Cómo cambiar los cabezales .....	Página 80
Ajustar longitud de corte .....	Página 80
Cortar pelaje .....	Página 80
Uso de accesorios .....	Página 81
<b>Limpeza y cuidados</b> .....	Página 81
<b>Solución de problemas</b> .....	Página 82
<b>Desecho del producto</b> .....	Página 82
<b>Garantía</b> .....	Página 82
Tramitación de la garantía .....	Página 83
Asistencia .....	Página 83

Leyenda de pictogramas utilizados	
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	Utilizar solo en espacios cerrados
	Corriente / tensión continua
	Clase de protección II
<b>Hz</b>	Hercio (frecuencia)
<b>W</b>	Watts

## Set para el cuidado de mascotas

### ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

### ● Especificaciones de uso

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para cortar y sanear el pelo animal, así como para cortar y cuidar las uñas de las mascotas. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico privado en espacios interiores y no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

### ● Descripción de los componentes

- 1 Cabezal de afeitado
- 2 Orificio para colgar
- 3 Bloqueo de seguridad
- 4 Interruptor de ajuste (longitud de corte)
- 5 Interruptor ENCENDIDO / APAGADO
- 6 Cabezal de corte:  
1/8" (3 mm de longitud de corte)

- 1/4" (6 mm de longitud de corte)
- 3/8" (9 mm de longitud de corte)
- 1/2" (12 mm de longitud de corte)

- 7 Tapa protectora de cuchillas
- 8 Cepillo de limpieza
- 9 Aceite para cuchillas
- 10 Cepillo para pelo animal
- 11 Estuche de almacenaje
- 12 Tijera para uñas
- 13 Peine para pelaje (doble cara)
- 14 Lima para uñas
- 15 Tijera para pelaje

### ● Características técnicas

Tensión de entrada: 220-240V~, 50-60Hz  
 Potencia nominal: 6,5W  
 Clase de protección: II/□


### ● Contenido

- 1 máquina cortapelo para mascotas
- 1 tapa protectora de cuchillas
- 4 cabezales de corte
- 1 aceite para cuchillas
- 1 cepillo de limpieza
- 1 cepillo para pelo animal
- 1 estuche de almacenaje
- 1 tijera para uñas
- 1 peine para pelaje (doble cara)
- 1 lima para uñas
- 1 tijera para pelaje
- 1 manual de instrucciones e indicaciones de seguridad




## Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD POR SI LAS NECESITA EN UN FUTURO!

-  **¡ADVERTENCIA!**  
**¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.
- **¡CUIDADO!** ¡Este producto no es ningún juguete! Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de productos eléctricos.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma

segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.

- El producto puede ser utilizado por niños mayores de 3 años bajo supervisión.
- Para este producto utilice únicamente accesorios originales.
- Compruebe si el cabezal de afeitado  presenta daños antes de empezar a usar el producto.
- Nunca utilice el producto si el cabezal de corte está dañado o roto.
- La falta de algún diente del cabezal de corte puede provocar daños.
- Apague el producto antes de soltarlo.
- Este producto ha sido diseñado exclusivamente para cortar y sanear el pelo animal.



## Evite peligros mortales por descarga eléctrica

- Conecte el producto exclusivamente a una toma de corriente

instalada correctamente y con toma de tierra que sean fácilmente accesibles. Asegúrese de que el rendimiento de la fuente de alimentación local coincida por completo con la información en la placa de características del producto.

- Asegúrese de que el cable de red no pueda sufrir daños. Proteja el cable de red de posibles fuentes de calor y asegúrese de que no pueda sufrir daños.
- Si el enchufe y / o el cable de red están dañados, deberán ser sustituidos exclusivamente por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada equivalente para evitar así cualquier riesgo.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Mantenga el producto siempre seco. El producto está diseñado únicamente para su uso en espacios secos.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No utilice el producto cerca de bañeras, duchas ni otros recipientes que contengan agua. La proximidad a la humedad supone un riesgo aunque el producto esté apagado.

- ¡Nunca sumerja el producto en agua o en otros líquidos mientras esté conectado!

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Si el producto cae al agua, retire SIEMPRE en primer lugar el enchufe de la toma de corriente antes de sacar el producto.

- Cuando deje de utilizarlo, o después de cada limpieza, extraiga SIEMPRE el enchufe de la toma de corriente. Para desenchufarlo tire del enchufe, nunca directamente del cable.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Nunca toque el enchufe con las manos mojadas, especialmente al enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Nunca sumerja el producto ni el cable de red en agua ni en otros líquidos, ni tampoco los enjuague bajo agua corriente.

- No utilice el producto mientras el animal se esté bañando o si el pelaje está mojado.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

- Se recomienda, como protección adicional, la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) con una corriente de disparo no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del baño. Pida consejo a su electricista.

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente
  - cuando se produzca una avería,
  - antes de limpiar el producto,
  - cuando no vaya a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado,
  - durante una tormenta y
  - después de cada uso.Tire directamente del enchufe para sacarlo de la toma de corriente, nunca tire del cable de red.



### **Evite el riesgo de lesiones**

- No cambie accesorios mientras el producto esté encendido.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño externo. Si el producto está dañado, no lo utilice bajo ningún concepto.
- Si entra algún líquido en el producto, revíselo antes de volver a utilizarlo.
- Si detecta algún daño en el cable de red, el enchufe, la carcasa o cualquier otra pieza, no siga utilizando el producto.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado. Las reparaciones inadecuadas pueden suponer un peligro importante para el usuario. Además, se anula cualquier derecho de reclamación por garantía.
- Nunca utilice el producto con cabezales defectuosos ya que pueden tener bordes afilados.
- Los componentes defectuosos deberán reemplazarse siempre por piezas de repuesto originales. Solo utilizando piezas de repuesto originales se puede cumplir con las exigencias de seguridad.
- Conecte el enchufe exclusivamente a una toma de corriente de fácil acceso.
- Nunca ponga el producto en funcionamiento sin vigilancia y respete los datos de la placa de identificación.
- Las puntas de los cabezales están afiladas.
- Apague el producto antes de colocar o cambiar los cabezales y antes de limpiarlo.
- Coloque el cable de modo que nadie pueda tropezar o pisarlo.
- No utilice el producto si tiene alguna herida abierta, cortes, quemaduras del sol o ampollas.



## Cómo evitar los daños materiales

- Los productos eléctricos pueden suponer un peligro para los animales. Además, los animales también pueden ocasionar daños en el producto. Mantenga siempre a los animales lejos de los productos eléctricos cuando no los utilice.
- Proteja el producto de la humedad, así como de gotas y salpicaduras de agua.
- Compruebe que el cable no quede aplastado por las puertas de los armarios o entre en contacto con superficies calientes. De lo contrario podría dañarse el aislamiento del cable.
- Utilice solo accesorios originales.
- No coloque el producto sobre superficies calientes, cerca de superficies calientes o de llamas abiertas.
- No cubra el enchufe ni el producto mientras esté en uso para evitar un sobrecalentamiento.
- No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Mantenga el aceite para cuchillas fuera del alcance de los niños. No ingiera el aceite para cuchillas ni se lo aplique en los ojos. Si

no lo va a utilizar, guárdelo en un lugar seguro.

## ¡Precaución!

- Es normal que el producto se caliente mientras recorta.
- Apague el producto de vez en cuando mientras recorte y compruebe si el producto se ha calentado excesivamente para su mascota. Si fuera así, deje que el producto se enfríe; en caso contrario, el cabezal de afeitado caliente puede lesionar al animal.
- Como indicación general, debería empezar a recortar detrás de los hombros y desplazarse lentamente hacia atrás y abajo. Trabaje con cuidado cuando corte / sanee pelo de las partes del cuerpo delicadas de su mascota, como la cara, el vientre, las patas o el trasero.
- Corte en la dirección de crecimiento natural del pelaje de su mascota. Si corta en el sentido contrario al del crecimiento, el pelo del animal se levanta y, con ello, se corta más corto.

## ● **Antes de la puesta en funcionamiento**

- Saque todas las piezas del embalaje.

## ● **Engrasar la cuchilla**

Se recomienda engrasar las cuchillas antes del primer uso y tras la limpieza para garantizar una movilidad total.

- Aplique una o dos gotas de aceite para cuchillas [9] entre las cuchillas y repártalo uniformemente (ver fig. I).
- Limpie el aceite sobrante con un paño.
- También puede utilizar cualquier aceite libre de ácido (como aceite para máquinas de coser).

## ● **Manejo**

### ● **Cómo cambiar los cabezales (fig. C–E)**

- Retire la tapa protectora de cuchillas [7] del cabezal de afeitado [1].
- Coloque el cabezal de corte [6] deseado con las púas hacia arriba en el cabezal de afeitado [1] y presione la solapa del cabezal de corte [6] en el borde metálico del cabezal de afeitado [1] (ver fig. C y D).
- Asegúrese de que el cabezal de corte [6] quede bien encajado con un «clic» antes de comenzar a cortar/sanear el pelaje (ver fig. E).

### ● **Ajustar longitud de corte**

- Para ajustar las diferentes longitudes de corte, sujete firmemente la parte principal del producto, pulse y mantenga presionado el bloqueo de seguridad [3] y coloque el interruptor de ajuste [4] en la posición deseada (0,9 a 1,8 mm). La longitud de corte ajustada se muestra en el interruptor de ajuste [4].

1. Seleccionar la longitud de corte menor: pulse y mantenga pulsado el bloqueo de seguridad [3] y coloque el interruptor de ajuste [4] hacia arriba. La longitud de corte más corta es de 0,9 mm (ver fig. A).
2. Seleccionar la longitud de corte mayor: mantenga pulsado el bloqueo de seguridad [3] y coloque el interruptor de ajuste [4] hacia abajo. La longitud de corte mayor es de 1,8 mm (ver fig. A).

Para el manejo óptimo, se recomienda ajustar el interruptor de ajuste [4] inicialmente a 1,2 mm.

## ● **Cortar pelaje**

**Nota:** Cuando vaya a cortar el pelaje, este deberá estar seco y desenredado.

- Peine el pelaje con cuidado para quitar posibles nudos.
- Comience con el cabezal de corte [6] mayor y corte el pelaje poco a poco hasta alcanzar el largo deseado.  
Se recomienda cortar primero una zona pequeña para probar el cabezal de corte [6] concreto.
- Evite los movimientos bruscos al cortar.
- Encienda el producto con el interruptor ENCENDIDO/APAGADO [5] colocando el interruptor en la posición «I».
- Pase el producto lentamente por el pelaje en dirección contraria al crecimiento del pelo. Sujete el producto de forma que el cabezal de corte [6] quede lo más plano posible respecto al animal.
- Puede ajustar con más precisión la longitud de corte deseada para los cabezales de corte [6] debe desplazar el interruptor de ajuste [4]. Estas escalas tienen una diferencia de 0,3 mm.
- Si retira el cabezal de corte [6], es decir utilizando solo el cabezal de afeitado [1], puede cortar contornos limpios.
- Apague el producto después de usarlo colocando el interruptor ENCENDIDO/APAGADO [5] en la posición «0».



### Ejemplo:

Utilice el cabezal de corte de 3,0 mm **6** con la siguiente configuración del interruptor de ajuste **4** (Longitud de corte 3,9–4,8 mm):

En el interruptor de ajuste **4**:

La longitud de corte más corta (0,9 mm): pelo corto (3,9 mm)

**Longitud de corte media (1,2 mm/1,5 mm):** pelo de largo medio (4,2 mm/4,5 mm)

**Longitud de corte mayor (1,8 mm):** pelo largo (4,8 mm)

(En la siguiente tabla encontrará todos los ajustes de longitud)

Cabezal de corte <b>6</b> (mm)	Longitud de corte en ajuste largo-corto mediante el interruptor de ajuste <b>4</b> (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
6,0	6,9	7,2	7,5	7,8
9,0	9,9	10,2	10,5	10,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

## ● Uso de accesorios

### Cepillo para pelo animal **10**:

El cepillo para pelo animal **10** es adecuado para cuidar el pelaje de perros y gatos de pelo largo. Utilice el cepillo para pelo animal **10** regularmente para cepillar el pelaje seco de su mascota, así como para retirar pelos sueltos o enredados del pelaje interno, especialmente antes de cortar. Esto evita que el pelaje se enrede. Durante el uso, retire regularmente los pelos del cepillo para pelo animal **10**.

### Estuche de almacenaje **11**:

Guarde todas las piezas de accesorio del conjunto para cuidado animal de forma ordenada y compacta en el estuche de almacenaje **11**.

### Tijera para uñas **12**:

Utilice la tijera para uñas **12** para cortar las uñas de sus mascotas.

El mecanismo de bloqueo asegura la tijera para uñas **12** en posición cerrada.

Libere el bloqueo cuando utilice la tijera para uñas **12**.

**Nota:** se recomienda cortar las uñas entre 2 personas.

### Peine para pelaje (doble cara) **13**:

Tras lavar a su mascota, utilice primero la parte gruesa del peine para pelaje **13** y, a continuación, la parte fina para peinar el pelaje protector de su mascota y eliminar los enredos.

### Lima para uñas **14**:

Utilice la lima para uñas **14** una vez haya cortado las uñas de su mascota con la tijera para uñas **12** para eliminar grietas y lesiones.

**Nota:** se recomienda limar las uñas entre 2 personas.

### Tijera para pelaje **15**:

Utilice la tijera para pelaje **15** para cortar el pelaje de su mascota también en aquellas zonas difíciles de alcanzar con la máquina cortapelo para mascotas.

## ● Limpieza y cuidados

### ⚠ ¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- Saque el enchufe de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza.

### ⚠ ¡CUIDADO! ¡DAÑOS MATERIALES!

- NUNCA sumerja el producto en agua o en otros líquidos.
- No emplee productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Limpie la carcasa con un paño ligeramente humedecido y con un detergente suave.
- Apague el producto colocando el interruptor ENCENDIDO / APAGADO [5] en la posición «0».
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente.
- Quite el cabezal de corte [6] o el cabezal de afeitado [1] del producto (ver fig. E y F).

**Nota:** Coloque la tapa protectora de cuchillas [7] en el cabezal de afeitado [1] antes de quitarlo del producto.

**Nota:** no afloje nunca los tornillos del cabezal de afeitado [1].

- Lave el cabezal de corte [6] o el cabezal de afeitado [1] bajo el agua corriente siempre que sea necesario.
- Seque el cabezal de corte [6] y el cabezal de afeitado [1].
- Retire los posibles restos de pelo del cabezal de afeitado [1] y del producto con el cepillo de limpieza [8] incluido (ver fig. G y H).
- Introduzca una o dos gotas de aceite para cuchillas [9] entre las cuchillas y las partes móviles (ver fig. I).
- Coloque el interruptor de ajuste [4] tras limpiar el producto en 1,8 mm, antes de volver a enganchar el cabezal de afeitado [1] al producto con un «clic» (ver fig. J).

**Nota:** Limpie el cabezal de afeitado [1] y el cabezal de corte [6] después de cada uso.

## ● Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Resulta difícil cortar el pelo.	Es posible que haya pelos dentro de la cuchilla.	Limpie el cabezal de afeitado [1] y engrase el producto si fuese necesario.

## ● Desecho del producto

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Désechelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor,

conservar adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 123456\_7890) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia





### ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



<b>De anvendte piktogrammers legende</b> .....	Side 85
<b>Indledning</b> .....	Side 85
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 85
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 85
Tekniske data.....	Side 85
Leverede dele.....	Side 85
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 86
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side 89
Oliering af klingerne.....	Side 89
<b>Betjening</b> .....	Side 89
Udskiftning af opsatser .....	Side 89
Indstilling af klippelængde .....	Side 89
Klipning af pels .....	Side 90
Anvendelse af tilbehør.....	Side 90
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 91
<b>Fejlfinding</b> .....	Side 91
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 91
<b>Garanti</b> .....	Side 92
Afvikling af garantisager .....	Side 92
Service .....	Side 92

De anvendte piktogrammers legende			
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Brug i lukkede rum
	Vekselstrøm / -spænding		Beskyttelsesklasse II
<b>Hz</b>	Hertz (frekvens)	<b>W</b>	Watts

## Sæt til pels- og neglepleje

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortløbig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Dette produktet er beregnet til klippning og trimning af dyrehår, samt til klippning og pleje af kløer hos kæledyr. Produktet er kun beregnet til indendørs brug i private husholdninger og ikke til erhvervs-mæssig anvendelse eller andre anvendelsesområder.

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Skærehoved
- 2 Ophængningsøsken
- 3 Sikkerhedslås
- 4 Indstillingskontakt (klippelængde)
- 5 TÆND- / SLUK-kontakt
- 6 Afstandskam:
  - 1/8" (3 mm klippelængde)
  - 1/4" (6 mm klippelængde)
  - 3/8" (9 mm klippelængde)
  - 1/2" (12 mm klippelængde)

- 7 Klingebeskyttelseshætte
- 8 Rengøringspensel
- 9 Olie til klingerne
- 10 Børste til dyrehår
- 11 Opbevaringsetui
- 12 Klosaks
- 13 Pelskam (dobbeltsidet)
- 14 Kløfil
- 15 Pellsaks

### ● Tekniske data

Indgangsspænding: 220-240V~, 50-60Hz  
 Nominel kapacitet: 6,5W  
 Beskyttelsesklasse: II/□


### ● Leverede dele

- 1 hårklipper til dyr
- 1 klingebeskyttelseshætte
- 4 afstandskamme
- 1 olie til klingerne
- 1 rengøringspensel
- 1 børste til dyrehår
- 1 opbevaringsetui
- 1 klosaks
- 1 pelskam (dobbeltsidet)
- 1 kløfil
- 1 pellsaks
- 1 betjenings- og sikkerhedshenvisning



## Sikkerhedshenvisninger

### OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!

-  **ADVARSEL!**  
**LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad børn aldrig lege med emballagen uden at være under opsyn. Der består kvælningsfare. Børn undervurderer hyppigt farerne. Hold altid emballagematerialet uden for børns rækkevidde.
- **FORSIGTIG!** Dette produkt er ikke legetøj for børn! Børn kan ikke registrere farerne ved brug af elektriske produkter.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.

- Dette produkt må benyttes af børn fra 3-årsalderen af, når de er under opsyn.
- Anvend til dette produkt kun originalt tilbehør.
- Kontroller, at skærehovedet 1 fungerer korrekt, før du bruger produktet.
- Brug aldrig produktet med en beskadiget eller ødelagt afstandskam.
- Manglen på tænder i afstandskammen kan føre til kvæstelser.
- Sluk for produktet, inden du lægger det bort.
- Produktet er udelukkende beregnet til at klippe og trimme dyrehår.



### Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Tilslut kun produktet til korrekt installerede og jordforbundne stikkontakter, der er let tilgængelige. Sørg for, at ydeevnen fra den lokale strømforsyning stemmer fuldstændigt overens med oplysningerne på etiketten på produktet.
- Sørg for, at netledningen ikke beskadiges. Beskyt netledningen

mod varmekilder, og sørg for at den ikke kan beskadiges.

- Hvis stikket og / eller netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå fare.

**⚠ ADVARSEL!** Hold produktet tørt. Produktet er kun beregnet til anvendelse i tørre rum.

**⚠ ADVARSEL!** Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand. Nærhed af fugtighed er en fare, selv når produktet er slukket.

- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, når det er tilsluttet!

**⚠ ADVARSEL!** Hvis produktet falder ned i vand, skal du ABSOLUT først trække stikket ud af stikkontakten, før du trækker produktet op.

- Træk ALLTID stikket ud af stikkontakten efter brug eller ved rengøring. Træk ikke i netledningen, men i stikket.

**⚠ ADVARSEL!** Rør aldrig ved stikket med våde hænder, især ikke hvis du sætter det i stikkontakten eller trækker det ud.

**⚠ ADVARSEL!** Sænk aldrig produktet eller netledningen ned i vand eller anden væske, og skyl dem aldrig under rindende vand.

- Anvend ikke produktet, når dyret bades, eller når pelsen er våd.

**⚠ ADVARSEL!**

- For yderligere beskyttelse anbefales installation af en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI / RCD) med en nominal udløbsstrøm på højst 30 mA i strømkredsløbet i badeværelset. Spørg din installatør til råds.

- Træk stikket ud af stikkontakten, - hvis der opstår en funktionsfejl, - inden du rengør produktet, - hvis du ikke har anvendt produktet i længere tid, - under et uvejr og - efter hver brug.

I den forbindelse skal du trække stikket direkte ud af stikkontakten og ikke trække det ved hjælp af netledningen.



### **Undgå risiko for tilskadekomst**

- Byt ikke tilbehøret, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle synlige

udvendige beskadigelser. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.

- Skulle der trænge væske ind i produktet, så kontrollér dette inden fornyet brug.
- Hvis der opstår skade på netledningen, stikket, kabinettet eller andre dele, må produktet ikke længere bruges.
- Lad reparationer kun udføres af en fagforhandler. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug produktet ikke med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.
- Defekte komponenter skal altid erstattes gennem originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.
- Tilslut kun stikket til en let tilgængelig stikkontakt.
- Driv produktet aldrig uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Opsatsernes spidser er skarpe.
- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.

- Læg netkablet sådan, at ingen kan træde på det eller snuble over det.
- Anvend produktet ikke ved åbne sår, snit, solbrand og blærer.



## **Undgå faren for materielle skader**

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold altid dyr væk fra elektriske produkter, når de ikke er i brug.
- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber og sprøjtevand.
- Sørg for at netkablet ikke klemmes inde i skabsdøre eller trækkes over varme flader. Ellers kan netkablets isolering beskadiges.
- Anvend kun originaltilbehøret.
- Stil produktet ikke på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Dæk ikke stikket og produktet for at undgå unødigt opvarmning under brug.
- Anvend ingen ætsende eller slibende rengøringsmidler.
- Hold olien til klingerne væk fra børn. Slug ikke olien til klingerne, påfør den ikke øjnene. Opbevar



den på et sikkert sted ved ikke-brug.

## Forsigtig!

- Det er normalt at produktet bliver varm under trimning.
- Sluk jævnlige for produktet under trimningen og kontroller, om produktet kan være blevet for varmt til dit kæledyr. Hvis dette er tilfældet, skal produktet køle af, ellers kan det varme barberhovede føre til tilskadekomst af dit kæledyr.
- Som en vejledning bør du begynde at trimme bag skuldrene og langsomt arbejde dig frem til bagpartiet og til undersiden. Arbejd meget forsigtigt, når du klipper / trimmer de følsomme kropsdele af dit kæledyr, som ansigt, mave, ben eller bagparti.
- Klip i forhold til den naturlige hårvækst af pelsen. Hvis du klipper mod hårvæksten, rejser håret sig og klippes derfor kortere.

## ● Inden ibrugtagningen

- Fjern alle dele fra emballagen.

## ● Oliering af klingerne

Det anbefales at oliere klingerne før første brug og efter rengøring for at sikre en fuld bevægelighed.

- Læg en eller to dråber olie til klingerne **9** mellem klingerne og fordel den jævnt (se figur I).
- Tør den overskydende olie af med en klud.
- Du kan også anvende enhver anden syrefri olie (som fx symaskineolie).

## ● Betjening

### ● Udskiftning af opsatser (figur C–E)

- Fjern klingebeskyttelseshætten **7** fra skærehovedet **1**.
- Placer den ønskede afstandskam **6** med spidserne opad på skærehovedet **1** og tryk i den forbindelse afstandskammens **6** klap fast på skærehovedets **1** nederste metalkant (se figur C og D).
- Sørg for, at afstandskammen **6** klikker korrekt på plads, inden du begynder at klippe / trimme pelsen (se figur E).

### ● Indstilling af klippelængde

- For at indstille forskellige klippelængder, skal du holde hoveddelen af produktet fast, tryk og hold sikkerhedslåsen **3** trykket og skub indstillingskontakten **4** i den ønskede position (0,9 til 1,8 mm). Den indstillede klippelængde vises på indstillingskontakten **4**.
  1. Vælg en kortere klippelængde: Tryk og hold sikkerhedslåsen **3** trykket og skub indstillingskontakten **4** opad. Den korteste klippelængde er 0,9 mm (se figur A).
  2. Vælg en længere klippelængde: Hold sikkerhedslåsen **3** trykket og skub indstillingskontakten **4** nedad. Den længste klippelængde er 1,8 mm (se figur A).

For en optimal håndtering anbefales det i begyndelsen at indstille indstillingskontakten [4] på 1,2 mm.

## ● Klipping af pels

**Bemærk:** Pelsen, som skal klippes, bør være ren, redt og tør.

- Kæm forsigtigt pelsen for at løsne eventuelle knuder.
- Begynd med den længere afstandskam [6] og klip skridtvis pelsen i den ønskede længde. Det tilrådes først at klippe et lille område for at teste de enkelte afstandskamme [6].
- Undgå rykagtige bevægelser i forbindelse med klippingen.

### Eksempel:

Anvend afstandskammen 3,0 mm [6] med følgende indstillinger på indstillingskontakten [4] (klippelængde 3,9 –4,8 mm):

### På indstillingskontakten [4]:

**Den kortere klippelængde (0,9 mm):**

korte hår (3,9 mm)

Afstandskam [6] (mm)	Klippelængde ved finjustering af længde gennem indstillingskontakten [4] (mm)			
	0,9	1,2	1,5	1,8
3,0	3,9	4,2	4,5	4,8
6,0	6,9	7,2	7,5	7,8
9,0	9,9	10,2	10,5	10,8
12,0	12,9	13,2	13,5	13,8

## ● Anvendelse af tilbehør

### Børste til dyrehår [10]:

Børsten til dyrehår [10] er egnet til pelspleje af hunde og katte med lang pels. Anvend børsten til dyrehår [10] regelmæssigt, for at børste den tørre pels af dit kæledyr samt til at fjerne løse hår og knuder i underulden, især inden du klipper pelsen. Dette forhindrer, at pelsen filtrer sammen. Fjern under brug regelmæssigt hår fra børsten til dyrehår [10].

- Tænd for produktet ved at skubbe TÆND-/SLUK-kontakten [5] i positionen „1“.
- Før langsomt produktet gennem pelsen mod hårvækstretningen. Hold produktet, således at afstandskammen [6] ligger så fladt som muligt på dyret.
- Du kan indstille den ønskede klippelængde på afstandskammene [6] mere præcist ved at flytte indstillingskontakten [4]. Disse trininddelinger adskiller sig med 0,3 mm.
- Ved at fjerne afstandskammen [6], dvs. kun med skærehovedet [1], kan du klippe renere konturer.
- Sluk for produktet efter brug ved at skubbe TÆND / SLUK-kontakten [5] i positionen „0“.

### Middel klippelængde (1,2 mm / 1,5 mm):

middellangt hår (4,2 mm / 4,5 mm)

### Den længere klippelængde (1,8 mm):

langt hår (4,8 mm)

(I den følgende tabel finder du alle længdetilpasningerne.)

### Opbevaringsetui [11]:

Opbevar alle tilbehørsdele af plejesættet til dyr ordentligt og pladsbesparende i opbevaringsetuiet [11].

### Klosaks [12]:

Anvend klosaksen [12] til at afkorte kløerne på dit kæledyr.

Låsemekanismen sikrer klosaksen [12] i den lukkede position.

Løsn låsen, hvis du vil bruge klosaksen [12].

**Bemærk:** Det anbefales, at en afkortning af kløer udføres af 2 personer.

### Pelskam (dobbeltsidet) [13]:

Efter vask af dit kæledyr bruges først den grove side af pelskammen [13] og derefter den fine side, for at kæmme dækhåret og til at fjerne knuder med.

### Klofil [14]:

Anvend klofilen [14], når du har afkortet kløerne med klosaksen [12], for at fjerne revner og beskadigelser.

**Bemærk:** Det anbefales, at en filning af kløer udføres af 2 personer.

### Pelssaks [15]:

Anvend pelssaksen [15], for at klippe pelsen af dit kæledyr i områder, som du har svært ved at nå med klippemaskiner.

## ● Rengøring og pleje

### ⚠ FARE! ELEKTRISK STØD!

- Før rengøring skal du trække stikket ud af stikkontakten.

### ⚠ FORSIGTIG! MATERIEL SKADE!

- Sænk ALDRIG produktet ned i vand eller andre væsker.
- Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Rengør kabinettet med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Sluk for produktet ved at skubbe TÆND- / SLUK-kontakten [5] i positionen „0“.
- Træk stikket ud af stikkontakten.
- Fjern afstandskammen [6] eller skærehovedet [1] fra produktet (se figur E og F).

**Bemærk:** Sæt klingebeskyttelsehætten [7] på skærehovedet [1], inden du fjerner det fra produktet.

**Bemærk:** Løsn aldrig skrueerne ved skærehovedet [1].

- Vask ved behov afstandskammen [6] eller skærehovedet [1] under løbende vand.
- Tør afstandskammen [6] og skærehovedet [1].

- Fjern eventuelt tilbageblevne hårrester på skærehovedet [1] og produktet med den medfølgende rengøringspensel [8] (se figur G og H).
- Påfør en eller to dråber olie til klingerne [9] mellem klingerne og de bevægelige dele (se figur I).
- Efter rengøringen af produktet skal du indstille indstillingskontakten [4] til 1,8 mm, før skærehovedet [1] med et „klik“ igen anbringes på produktet (se figur J).

**Bemærk:** Rengør skærehovedet [1] og afstandskammen [6] efter hver brug.

## ● Fejlfinding

Fejl	årsag	Løsning
Klipningen synes at være svær.	Hår kunne befinde sig i det indre af klingerne.	Rengør skærehovedet [1] og produktet og smør dem, hvis nødvendigt.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Tri-man-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

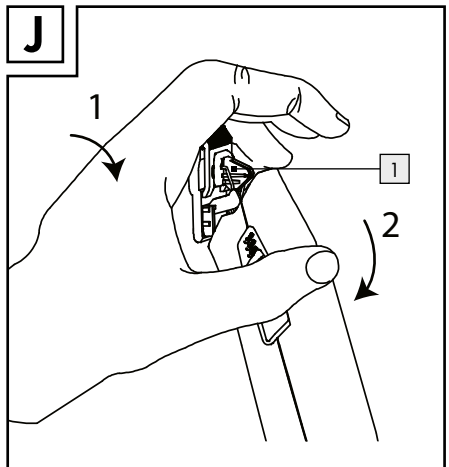
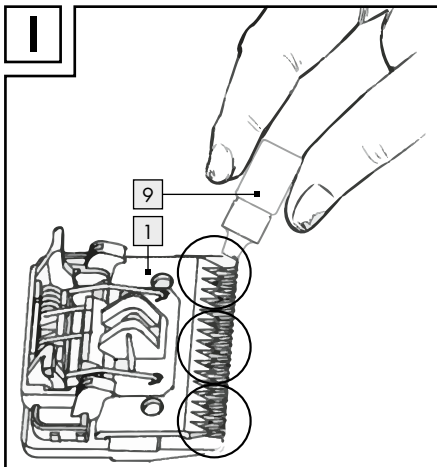
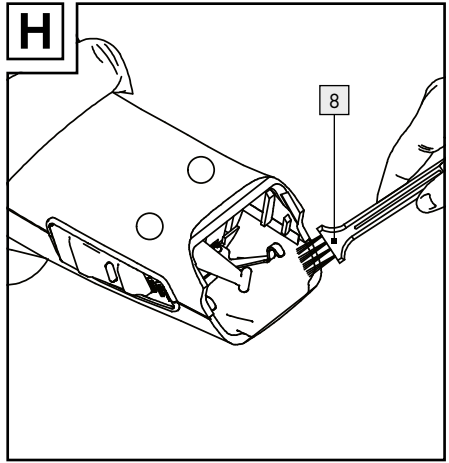
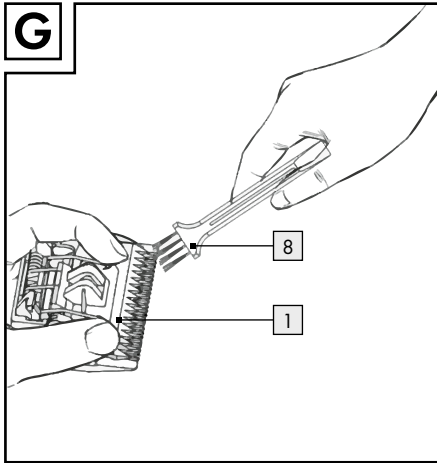
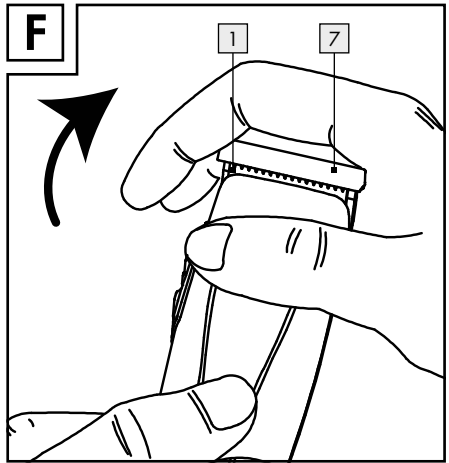
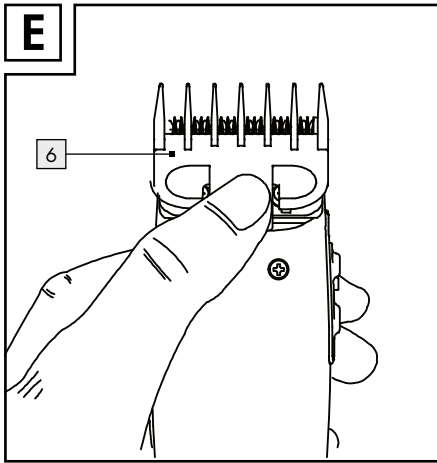
## ● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG07376  
Version: 03 / 2021

Stand der Informationen · Last Information  
Update · Version des informations · Stand  
van de informatie · Stan informacj · Stav  
informací · Stav informáci · Estado de las  
informaciones · Tilstand af information:  
01 / 2021 · Ident.-No.: HG07376012021-8

